



ΠΟΣΙΔΟΥΑΝΙΘ
ΜΕΡΤΒΕΗΝΘΘ
ΜΙΡΕΚΗΧΛ ΤΪΛΛ

Скончавшуся кому от православных, абие призывают сродницы его священника, иже пришед в дом, в немже мощи усопшаго лежат, и возложив епитрахиль, и вложив фимиам в кадильницу, кадит тело мертваго, и предстоящих, и начинает обычно:

Лития.

Диакон: Благослові, владыко.

Священник: Благословен Бог наш всегда, ныне и присно и во веки веков.

Лик: Аминь. **И начинают сопредстоящи:** Святы́й Бо́же: Пресвята́я Троице: Отче наш: Священник: Яко Твое есть Царство: Чтец: Аминь.

И абие поют тропари сия. Глас 4:

Со дүхи праведных скончавшихся, / дүшу раба Твоего [или рабы Твоея], Спасе, упокой, / сохраняя ю во блаженной жизни, / яже у Тебе, Человеколюбче.

В покоищи Твоем, Господи, / идеже вси святїи Твої упокоеваются, / упокой и дүшу раба Твоего [или рабы Твоея], яко един еси Человеколюбче.

Слава: Ты еси Бог сошедый во ад, и узы окованных разрешивый, / Сам и дүшу раба Твоего [или рабы Твоея] упокой.

И ныне: Еди́на чїстая и непорочная Дѣво, Бо́га без семене рождающая, / моли спастися души его [или ея].

Ектения.

Диакон: Помилуй нас, Бо́же, по велицей милости Твоей, молим Ти ся, услыши и помилуй.

Лик: Господи, помилуй. (3)

Еще молимся о упокоении души усопшаго раба Божия [или усопшия рабы Божия] (имярек), и о еже проститися ему [или ей] всякому прегрешению, вольному же и невольному.

Яко да Господь Бог учинит дүшу его [или ея], идеже праведнии упокоются.

По кончине кого-либо из [благочестивых] православных, родные его тотчас призывают священный клир. Придя же в дом, где лежит тело усопшего, священник облачается в белые епитрахиль и фелонь, диакон же в стихарь и орарь и входят туда, где лежит тело. Вложив фимиам в кадильницу, кадят тело умершего, и предстоящих, и начинают обычно:

Заупокойная лития

Диакон: Благослови, владыка!

Священник: Благословен Бог наш всегда, ныне и присно, и во веки веков.

Чтец: Аминь. **Трисвятое.** Пресвятая Троица: **Отче наш:** Священник: Ибо Твое есть Царство: **Чтец:** Аминь.

Тропари, глас 4

Со духами праведных скончавшихся / душу раба Твоего [или: рабы Твоей], Спаситель, упокой / сохраняя её в блаженной жизни, / той, что у Тебя, Человеколюбче.

В месте упокоения Твоем, Господи, / где все святые Твои обретают покой, / упокой и душу раба Твоего [или: рабы Твоей], / ибо Ты Один – Человеколюбче.

Слава: Ты – Бог наш, сошедший во ад / и мўки узников прекративший, / Сам и душу раба Твоего [или: рабы Твоей] упокой.

И ныне: Единая чистая и непорочная Дева, / Бога во чреве носившая неизреченно, / ходатайствуй о спасении души раба Твоего [или: рабы Твоей].

Ектения

Диакон: Помилуй нас, Бо́же, по великой милости Твоей, молимся Тебе, услышь и помилуй.

Хор: Господи, помилуй. (3)

Еще молимся о упокоении души усопшего раба Божия [или: усопшей рабы Божией] (имя), и о прощении ему [или: ей] всякого согрешения, как вольного, так и невольного.

Дабы Господь Бог водворил душу его [или: её] там, где праведные обретают покой.

Милости Божия, Царства Небеснаго и оставления грехов его [или ея], у Христа, бессмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Лик: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся.

Лик: Господи, помилуй.

Священник глаголет молитву сию:

Боже духов и всякия плоти, смерть поправый и диавола упразднивый, и живот миру Твоему даровавый: Сам, Господи, упокой душу усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), в месте светле, в месте злачне, в месте покойне, отнюдуже отбеже болезнь, печаль и воздыхание. Всякое согрешение, содеянное им [или ею] словом, или делом, или помышлением, яко благий человеколюбец Бог, прости, яко несть человек, иже жив будет и не согрешит. Ты бо Един кроме греха, правда Твоя правда во веки, и слово Твое истина.

Возглас: Яко Ты еси воскресение и живот, и покой усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), Христе Боже наш, и Тебе славу возсылаем, со безначальным Твоим Отцем, и пресвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и присно и во веки веков.

Лик: Аминь.

Диакон: Премудрость.

Лик: Честнейшую Херувим / и славнейшую без сравнения Серафим, / без истления Бога Слова рождшую, / сущую Богородицу, Тя величаем.

Священник: Слава Тебе, Христе Боже, упование наше, слава Тебе.

Лик: Слава, и ныне: Господи, помилуй. (3) Благословий.

И абие бывает от священника сицевый отпуст: Воскресий из мертвых, Христос, истинный Бог наш, молитвами

Милости Божией, Царства Небесного и отпущения грехов его [или: её] у Христа, бессмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Хор: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй.

Священник произносит следующую молитву

Боже духов и всякой плоти, смерть поправый и диавола упразднивший, и жизнь миру Твоему даровавший! Сам, Господи, упокой душу усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя) в месте светлом, в месте блаженном, в месте отрадном, откуда отошли мука, скорбь и стенание. Всякое согрешение, соделанное им [или: ею] словом, или делом, или помышлением, как благой и человеколюбивый Бог, прости. Ибо нет человека, который жил бы и не согрешил, ибо только Ты один без греха, правда Твоя – правда навек и слово Твое – истина.

Возглас: Ибо Ты – воскресение и жизнь и покой усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя), Христе Боже наш, и Тебе славу воссылаем, со безначальным Твоим Отцом, и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом ныне, и всегда, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Диакон: Премудрость!

Хор: Честью высшую Херувимов / и несравненно славнейшую Серафимов, / девственно Бога-Слово родившую, / истинную Богородицу – Тебя величаем.

Священник: Слава Тебе, Христе Боже, надежда наша, слава Тебе.

Хор: Слава, и ныне, Господи, помилуй. (3) Благослови.

Священник говорит отпуст: Воскресий из мертвых Христос, истинный Бог наш, по молитвам Пречистой Своей

Пречистыя Своея Матере, преподобных и богоносных отцев наших, и всех святых Своих, душу от нас представляшагося раба Своего [или представляшися рабы Своея] (имярек), в селениях святых вселит, и с праведными причтет, и нас помилует, яко Благ и Человеколюбец.

Или иной: Живыми и мертвыми обладая, воскресый из мертвых, Христос, истинный Бог наш, молитвами Пречистыя Своея Матере, святых славных и всехвальных Апостол, преподобных и богоносных отцев наших и всех святых, душу от нас представляшагося раба Своего [или представляшися рабы Своея] (имярек), в селениях праведных учинит, в недрах Авраама упокоит и с праведными причтет, и нас помилует, яко Благ и Человеколюбец.

И аще убо готова суть вся, яже ко исходу, творит паки священник начало: Благословен Бог наш всегда, ныне и присно и во веки веков. **И начинаем пети:** Святы́й Бо́же: со страхом, и всяким умилением. **И взявше мощи усопшаго, отходим в храм, предыдущим священником со свечами, диакону с кадильницею. Егда же придут в храм, мощи убо полагаются в паперти, [или в храме, якоже zde в велицей России обыче.]**

И начинают псалом 90:

Живый в помощи Вышняго, в крове Бога небеснаго водворится. Речет Господеви: заступник мой еси и прибежище мое, Бог мой, и уповаю на Него. Яко Той избавит тя от сети ловчи, и от словесе мятежна, плещма Своима осенит тя, и под криле Его надеешися, оружием обыдет тя истина Его. Не убойшися от страха ночнаго, от стрелы летящия во дни, от вещи во тьме преходящия, от сряща и беса полуденнаго. Падет от страны твоей тысяща, и тьма одесную тебе, к тебе же не приблизится, обаче очима твоима смотриши и воздаяние грешников узриши. Яко Ты, Господи, упование мое; Вышняго положил еси прибежище твое. Не придет к тебе зло,

Матери, преподобных и богоносных отцов наших и всех святых Своих, душу от нас представившегося раба Своего [или представившейся рабы Своей] (имя), в селениях святых водворит, и к праведным причтет, а нас помилует, как Благой и Человеколюбец.

В приходской практике: Над живыми и мертвыми владычествующий), Воскресший из мертвых Христос, истинный Бог наш, по молитвам Пречистой Своей Матери, святых славных и всехвальных Апостолов, преподобных и богоносных отцов наших, и всех святых Своих, душу от нас представившегося раба Своего [или представившейся рабы Своей] (имя), в селениях праведных водворит, в недрах Авраама упокоит и к праведным сопричтет, а нас помилует, как Благой и Человеколюбец.

И когда все готово к выходу, священник вновь произносит начальный возглас: Благословен Бог наш, всегда, ныне и присно, и во веки веков. **И начинаем петь:** Святой Боже: со страхом и всяким умилением, и поем всю дорогу. **И подняв гроб с телом усопшего, все идут в храм в предшествии священников со свечами и диакона с кадилом. Когда же придут в храм, гроб с телом ставится в притворе, [или в центре храма, как принято ныне]. И начинают:**

Псалом 90

Живущий помощью Всевышнего под кровом Бога небеснаго водворится. Скажет Господу: «Заступник мой Ты и прибежище мое, Бог мой и уповаю на Него». Ибо Он избавит тебя от сети ловцов и от вести тревожной. За плечами Своими сокроет тебя, и под крыльями Его будешь надеяться, – как оружие окружит тебя истина Его. Не убоишься от страха ночного, от стрелы, летящей днём; от опасности, во тьме блуждающей, от несчастья и демона полуденного. Падёт рядом с тобою тысяча, и десять тысяч справа от тебя, но к тебе не приблизятся. Только очами твоими посмотришь и воздаяние грешников увидишь. Ибо Ты, Господи, надежда моя! Всевышнего сделал ты прибежищем твоим.

и рана не приблизится телеси твоему, яко Ангелом Своим заповесть о тебе, сохранити тя во всех путех твоих. На руках возмут тя, да не когда преткнешо о камень ногу твою; на аспида и василиска наступиши, и попереши льва и змия. Яко на Мя упова, и избавлю и; покрую и, яко позна имя Моё. Воззовет ко Мне, и услышу его, с ним есмь в скорби, изму его и прославлю его, долготою дней исполню его и явлю ему спасение Моё.

Непорочны.

И посем вышшим гласом поют:

Благословен еси, Господи, / научи мя оправданием Твоим.

Непорочнии в путь: / Аллилуиа.

И поется первая статья непорочных, во глас 6: в концы же коегождо стиха поем: Аллилуиа.

1. Блажени непорочнии в путь, / ходящие в законе Господни. / Аллилуиа.

2. Блажени испытующии свидения Его, / всем сердцем взыщут Его. / Аллилуиа.

И прочее псалма:

3. Не делающие бо беззакония / в путех Его ходиша.

4. Ты заповедал еси заповеди Твоя / сохранити зело.

5. Дабы исправилися пути мои, / сохранити оправдания Твоя.

6. Тогда не постыжуся, / внегда призрети ми на вся заповеди Твоя.

7. Исповемся Тебе в правости сердца, / внегда научити ми ся судьбам правды Твоея.

8. Оправдания Твоя сохраню, / не остави мене до зела.

9. В чесом исправит юнейший путь свой? / Внегда сохранити словеса Твоя.

10. Всем сердцем моим взысках Тебе, / не отрини мене от заповедей Твоих.

Не подступится к тебе зло, и бич не приблизится к шатру твоему, ибо Он Ангелам Своим заповедает о тебе сохранить тебя на всех путях твоих, – на руках понесут тебя, чтобы ты не споткнулся о камень ногою твоею. На аспида и василиска наступишь и попирать будешь льва и дракона. «Ибо на Меня он уповал, и избавлю его, прикрою его, ибо он познал имя Моё. Призовет Меня, и услышу его, с ним Я в скорби, избавлю его и прославлю его, долгоденствием исполню его и явлю ему спасение Моё».

«Непорочны» (Кафизма 17)

Хор поет высоким гласом:

Благословен Ты, Господи, / научи меня повелениям Твоим.

Непорочные в пути: / Аллилуиа.

И поется первая статья «Непорочных» на 6 глас, с припевом к каждому стиху: Аллилуиа.

Блаженны непорочные в пути, / ходящие в законе Господнем. / Аллилуиа.

Блаженны исследующие свидетельства Его, / всем сердцем они взыщут Его. / Аллилуиа.

И далее:

Ибо не делающие беззакония / пошли по путям Его.

Ты заповедал заповеди Твои / сохранить твердо.

О, если бы направились пути мои / к сохранению повелений Твоих!

Тогда я не постыдился бы, / взирая на все заповеди Твои.

Я прославлю Тебя в правоте сердца, / когда научусь судам правды Твоей.

Повеления Твои сохраню; / не оставь меня до конца.

В чём исправит юноша путь свой? / В сохранении слов Твоих.

Всем сердцем моим я взыскал Тебя, / не отринь меня от заповедей Твоих.

11. В сердце моем скрыл словеса Твоя, / яко да не согрешу Тебе.
12. Благословен еси, Господи, / научи мя оправданием Твоим.
13. Устами моими возвестих / вся судьбы уст Твоих.
14. На пути свидений Твоих насладился, / яко о всяком богатстве.
15. В заповедех Твоих поглумлюся, / и уразумею пути Твоя.
16. Во оправданиях Твоих поучуся, / не забуду словес Твоих.
17. Воздаждь рабу Твоему, живи мя, / и сохраню словеса Твоя.
18. Открой очи мои, / и уразумею чудеса от закона Твоего.
19. Пришлец аз семь на земли, / не скрой от мене заповеди Твоя.
20. Возлюби, душа моя, / возжелати судьбы Твоя на всякое время.
21. Запретил еси гордым, / прокляти уклоняющиеся от заповедей Твоих.
22. Отыми от мене понос и уничижение, / яко свидений Твоих взысках.
23. Ибо седоша князи, и на мя клеветашу: / раб же Твой глумляшеся во оправданиях Твоих.
24. Ибо свидения Твоя поучение мое есть, / и совети мои оправдания Твоя.
25. Прильпе земли душа моя, / живи мя по словеси Твоему.
26. Пути моя возвестих, и услышал мя еси, / научи мя оправданием Твоим.
27. Путь оправданий Твоих вразуми ми, / и поглумлюся в чудесах Твоих.
28. Воздрема душа моя от уныния, / утверди мя в словесах Твоих.
29. Путь неправды отстави от мене, / и законом Твоим помилуй мя.
30. Путь истины изволих, / и судьбы Твоя не забых.

- В сердце моем я скрыл изречения Твои, / чтобы не согрешить пред Тобою.
- Благословен Ты, Господи, / научи меня повелениям Твоим.
- Устами моими я возвестил / все суды уст Твоих.
- На пути свидетельств Твоих я наслаждался, / как во всяком богатстве.
- О заповедях Твоих буду рассуждать / и уразумею пути Твои.
- В повеления Твои буду вникать, / не забуду слов Твоих.
- Воздай рабу Твоему, / оживи меня, и сохраню я слова Твои.
- Открой очи мои, и уразумею чудеса / из закона Твоего.
- Поселенец я на земле: / не скрой от меня заповедей Твоих.
- Возжелала душа моя стремиться / к судам Твоим во всякое время.
- Ты укорил гордых; / прокляты уклоняющиеся от заповедей Твоих.
- Сними с меня поношение и презрение, / ибо свидетельств Твоих я взыскал.
- Ибо вот, сели князья и на меня клеветали, / раб же Твой рассуждал о повелениях Твоих.
- Ибо и свидетельства Твои – занятие мое, / и советники мои – повеления Твои.
- Приникла к земле душа моя; / оживи меня по слову Твоему.
- Пути мои я возвестил, и Ты услышал меня; / научи меня повелениям Твоим.
- Дай мне понять путь повелений Твоих, / и буду рассуждать о чудесах Твоих.
- Задремала душа моя от нерадения: / укрепи меня в словах Твоих.
- Путь неправды удали от меня / и законом Твоим помилуй меня.
- Путь истины я избрал / и судов Твоих не забыл.

31. Прилепихся свидением Твоим, Господи, / не посрами менé.
32. Путь заповедей Твоих текóх, / егда расширил еси сердце моё.
33. Законоположи мне, Господи, путь оправданий Твоих, / и взыщу́ и вину.
34. Вразуми́ мя, и испытаю закон Твой, / и сохраню́ и́ всем сердцем моим.
35. Настави́ мя на стезю заповедей Твоих, / яко ту́ю восхотéх.
36. Приклони́ сердце моё во свидения Твоя́, / а не в лихо́йство.
37. Отврати́ очи мои́, еже не видети суеты́, / в пути́ Твоём живи́ мя.
38. Поста́ви рабу́ Твоему́ / сло́во Твоё в страх Твой.
39. Отыми́ поношение моё, еже непщевáх, / яко судьбы́ Твоя́ блага́.
40. Се возжелáх заповеди Твоя́, / в правде Твоей живи́ мя.
41. И да приидет на мя милость твоя́, Господи, / спасение Твоё по словеси́ Твоему́.
42. И отвещáю поноша́ющим ми сло́во, / яко упова́х на словеса́ Твоя́.
43. И не отыми́ от уст моих словесé истинна до зелá, / яко на судьбы́ Твоя́ упова́х.
44. И сохраню́ закон Твой вину́ / в век, и в век вéка.
45. И хождáх в широтé, / яко заповеди Твоя́ взыска́х.
46. И глаго́лах о свидениях Твоих / пред царí, и не сты́дяхся.
47. И поучáхся в заповедех Твоих, / яже возлюбих зелó.
48. И воздвигóх рúце мои́ / к заповедем Твоим, яже возлюбих.
48. И глумля́хся / во оправданиях Твоих.

Я прилепился к свидетельствам Твоим; / Господи, не постыди меня!

Путь заповедей Твоих я пробежал, / когда Ты расширил сердце моё.

Положи мне, Господи, законом путь повелений Твоих, / и буду искать его постоянно.

Вразуми меня, и исследую закон Твой, / и сохраню его всем сердцем моим.

Направь меня на стезю заповедей Твоих, / ибо я её возжелал.

Склони сердце моё к свидетельствам Твоим, / а не к стяжательству.

Отврати очи мои, чтобы не видеть суеты; / на пути Твоём оживи меня.

Поставь рабу Твоему слово Твоё / в страх Твой.

Удали поношение моё, которого я боюсь, / ибо суды Твои блага́.

Вот, я возжелал заповедей Твоих, / в правде Твоей оживи меня.

И да придёт на меня милость Твоя, Господи, / спасение Твоё по слову Твоему.

И я отвечу поносящим меня слово, / ибо уповаю на слова Твои.

И не отними от уст моих слова истины до конца, / ибо на суды Твои я уповал.

И буду хранить закон Твой всегда, / вовек и во век века.

И ходил я на просторе, / ибо заповедей Твоих взыскал.

И говорил о свидетельствах Твоих / пред царями и не стыдился.

И упражнялся в заповедях Твоих, / которые возлюбил крепко.

И поднял руки мои / к заповедям Твоим, которые возлюбил.

И рассуждал / о повелениях Твоих.

49. Помяни словеса Твоя рабу Твоему, / ихже упование дал ми еси.
50. То мя утеши во смиреннии моем, / яко слово Твое живи мя.
51. Гордии законопреступоваху до зела, / от закона же Твоего не уклонихся.
52. Помянух судьбы Твоя от века, Господи, / и утешихся.
53. Печаль прият мя от грешник, / оставляющих закон Твой.
54. Пета бяху мне оправдания Твоя / на месте пришествия моего.
55. Помянух в ночи имя Твое, Господи, / и сохраних закон Твой.
56. Сей бысть мне, / яко оправданий Твоих взысках.
57. Часть моя еси, Господи, / рех сохранить закон Твой.
58. Помолихся Лицу Твоему всем сердцем моим, / помилуй мя по словеси Твоему.
59. Помыслих пути Твоя, / и возвратих ноге мой во свидения Твоя.
60. Уготовихся и не смутихся, / сохранить заповеди Твоя.
61. Ужа грешник обязахся мне, / и закона Твоего не забых.
62. Полунощи востах исповедатися Тебе / о судьбах правды Твоея.
63. Причастник аз есмь всем боящимся Тебе, / и хранящим заповеди Твоя.
64. Милости Твоея, Господи, исполнь земля, / оправданием Твоим научи мя.
65. Благость сотвори еси с рабом Твоим, Господи, / по словеси Твоему.
66. Благости и наказанию, и разуму научи мя, / яко заповедем Твоим веровах.

Вспомни слова Твои к рабу Твоему, / которыми Ты вселил надежду в меня.

Это утешило меня в унижении моем, / что слово Твое оживило меня.

Гордые до крайности преступали закон, / но я от закона Твоего не уклонился.

Вспомнил суды Твои от века, Господи, / и утешился.

Печаль объяла меня от грешников, / оставляющих закон Твой.

Как песни были мне повеления Твои / на месте странствия моего.

Вспомнил я ночью имя Твое, Господи, / и сохранил закон Твой.

Это случилось со мной, / ибо повелений Твоих я взыскал.

Удел мой Ты – Господи; я сказал: / сохранить постараюсь закон Твой.

Помолился я пред лицом Твоим всем сердцем моим; / помилуй меня по слову Твоему.

Обдумал я пути Твои / и обратил ноги мои ко свидетельствам Твоим.

Я приготовился и не смутился, / чтобы сохранить заповеди Твои.

Верви грешников обвили меня, – / и закона Твоего я не забыл.

В полночь я вставал прославлять Тебя / за праведные суды Твои.

Общник я всем боящимся Тебя / и хранящим заповеди Твои.

Милости Твоей, Господи, полна земля: / повелениям Твоим научи меня.

Благостно поступил Ты с рабом Твоим, / Господи, по слову Твоему.

Доброты, и благодравия, и знанию научи меня, / ибо заповедям Твоим я поверил.

67. Прѣжде да́же не сми́рѣти ми ся, аз прегрѣшихъ, / сегó ра́ди сло́во Твоѣ сохрани́хъ.

68. Благ еси́ Ты, Го́споди, / и блага́стию Твоѣю научи́ мя оправда́нием Твои́м.

69. Умно́жися на мя неправда́ гордыхъ, / аз же всемъ се́рдцем мои́м испыта́ю за́поведи Твоя́.

70. Усы́рѣся я́ко млекó се́рдце ихъ, / аз же зако́ну Твоему́ поучи́хся.

71. Благо́ мне, я́ко смири́л мя еси́, / я́ко да научу́ся оправда́нием Твои́м.

72. Благ мне зако́н уст Твои́х, / па́че ты́сящ злата́ и сребра́.

Сла́ва: Аллилу́иа.

И ны́не: Аллилу́иа.

Таже ектенія:

Диакон: Па́ки и па́ки ми́ром Го́споду помóлимся.

Лик: Го́споди, помíлуй. (3)

Еще́ мо́лимся о упоко́ении ду́ши усо́пшаго раба́ Бо́жия [или усо́пшия раба́ Бо́жия] (имярек), и о е́же прости́тися ему́ [или ей] вся́кому прегрѣше́нию, во́льному же и нево́льному.

Я́ко да Го́сподь Бог учини́т ду́шу его́ [или ея́], иде́же пра́веднии упоко́ются.

Ми́лости Бо́жия, Ца́рства Небе́снаго и оставле́ния грехо́в его́ [или ея́], у Христа́, безсме́ртнаго Ца́ря и Бо́га наше́го, про́сим.

Лик: Пода́й, Го́споди.

Диакон: Го́споду помóлимся.

Лик: Го́споди, помíлуй.

Священник глаголет молитву сию: Бо́же духо́в и вся́кия плóти, сме́рть попра́вый и диа́вола упразднѣвый, и жи́вот ми́ру Твоему́ дарова́вый: Сам, Го́споди, упокой ду́шу усо́пшаго раба́ Твоего́ [или усо́пшия раба́ Твоея́] (имярек), в ме́сте све́тле,

Прежде́ чем смири́лся, я погрѣшил; / потому́ слово Твоѣ сохрани́л.

Благ Ты, Госпо́ди, и в блага́сти Твоей / научи́ меня по́велениям Твои́м.

Умно́жилась противъ меня неправда́ гордыхъ, / я же буду́ всемъ се́рдцем мои́м исследовать за́поведи Твои.

Стустилось, какъ молоко́, се́рдце ихъ, / я же в Твой зако́н углуби́лся.

Благо́ мне, что ты смири́л меня, / чтобы́ мне изучи́ть по́веления Твои.

Благ для́ меня зако́н уст Твои́х / больше́ тысячъ злата́ и сребра́.

Слава: Аллилу́иа.

И ны́не: Аллилу́иа.

Ектенія малая

Диакон: Снова́ и снова́ в ми́ре Го́споду помо́лимся.

Хор: Госпо́ди, помíлуй. (3)

Еще́ мо́лимся о упоко́ении ду́ши усо́пшаго раба́ Бо́жия [или: усо́пшей раба́ Бо́жией] (имя), и о прощении́ ему́ [или: ей] вся́каго согрѣше́ния, какъ во́льного, такъ и нево́льного.

Дабы́ Го́сподь Бог водвори́л ду́шу его́ [или: ея́] тамъ, где пра́ведные обрета́ютъ поко́й.

Ми́лости Бо́жией, Ца́рства Небе́снаго и отпу́щения грехо́в его́ [или: ея́] у Христа́, бессме́ртнаго Ца́ря и Бо́га наше́го, про́сим.

Хор: Пода́й, Госпо́ди.

Диакон: Го́споду помо́лимся.

Хор: Госпо́ди, помíлуй.

Священник произносит молитву: Бо́же духо́в и вся́кой плóти, сме́рть попра́вший и диа́вола упразднѣвший, и жи́знь ми́ру Твоему́ дарова́вший! Сам, Госпо́ди, упокой ду́шу усо́пшаго раба́ Твоего́ [или усо́пшей раба́ Своей] (имя) в ме́сте свет-

в мѣсте злѣчне, в мѣсте покойне, отнюдуже отбежѣ болѣзнь, печаль и въздыханіе. Всякое согрѣшеніе, содѣянное им [или ёю] словом, или дѣлом, или помышлѣніем, яко благій человеколѹбец Бог, прости, яко несть человек, иже жив бѹдет и не согрѣшит. Ты бо Един кромѣ грѣха, правда Твоя правда во вѣки, и слово Твое истина.

Возглас: Яко Ты еси воскресеніе и живѹт, и покой усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), Христѣ Бѹже наш, и Тебѣ славу возсылаем, со безначальным Твоим Отцѣм, и пресвятѣм и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и присно и во вѣки веков.

Лик: Аминь.

И посем начинаем вторую статью на глас 5: на коемждо же конце стиха глаголем: Помилуй раба Твоего [или рабу Твою].

Лик начинает: Заповеди Твоя: / Помилуй раба Твоего [или рабу Твою].

Паки тойже лик:

73. Руце Твои сотвориште мя, и создасте мя; / вразуми мя, и научуся заповедем Твоим. / Помилуй раба Твоего [или рабу Твою].

74. Боящиися Тебѣ узрят мя и возвеселятся, / яко на словеса Твоя уповах. / Помилуй раба Твоего [или рабу Твою].

И прочее псалма:

75. Разумех, Господи, яко правда судьбы Твоя, / и войстинну смирил мя еси.

76. Буди же милость Твоя, да утешит мя, / по словеси Твоему рабу Твоему.

77. Да придут мне щедроты Твоя, и жив бѹду, / яко закон Твой поученіе мое есть.

78. Да постыдятся гордии, / яко неправедно беззаконно-ваша на мя, / аз же поглумлюся в заповедех Твоих.

79. Да обратят мя боящиися Тебѣ, / и ведящии свидѣнія

лом, в месте блаженном, в месте отрадном, откуда отошли мука, скорбь и стенание. Всякое согрѣшеніе, соделанное им [или: ею] словом, или делом, или помышлѣніем, как благой и человеколюбивый Бог, прости. Ибо нет человека, который жил бы и не согрѣшил, ибо только Ты один без грѣха, правда Твоя – правда навек и слово Твое – истина.

Возглас: Ибо Ты – воскресеніе и жизнь и покой усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя), Христѣ Боже наш, и Тебѣ славу воссылаем, со безначальным Твоим Отцом, и всесвятѣм и благим и животворящим Твоим Духом ныне, и всегда, и во веки веков.

Хор: Аминь.

И затем начинаем вторую статью «Непорочных» на 5 глас, в конце же каждого стиха поем: Помилуй раба Твоего [или: рабу Твою].

Канонарх начинает: Заповеди Твои: / Помилуй раба Твоего [или: рабу Твою].

Хор поет: Руки Твои сотворили меня и создали меня; / вразуми меня, и научусь заповедям Твоим. / Помилуй раба Твоего [или: рабу Твою].

Боящиися Тебя увидят меня и возвеселятся, / ибо на слова Твои я уповал. / Помилуй раба Твоего [или: рабу Твою].

И далее:

Я познал, Господи, что правда – суды Твои, / и по истине Ты смирил меня.

Да будет же милость Твоя утешением мне, / по слову Твоему к рабу Твоему.

Да придет ко мне состраданіе Твое, и буду жить, / ибо закон Твой – занятіе мое.

Да постыдятся гордые, / ибо неправедно сотворили беззаконіе против меня, / я же буду рассуждать о заповедях Твоих.

Да обратятся ко мне боящиися Тебя / и знающіе свиде-

Твоя.

80. Буди сердце мое непорочно во оправданиях Твоих, /
яко да не постыжуся.

81. Исчезает во спасение Твое душа моя, / на словеса
Твоя уповах.

82. Исчезоша очи мои в слово Твое, глаголюще: / когда
утешиши мя?

83. Зане бых яко мех на слане, / оправданий Твоих не забых.

84. Колико есть дней раба Твоего? / Когда сотвориши ми
от гонящих мя суд?

85. Поведаша мне законопреступницы глумления, / но не
яко закон Твой, Господи.

86. Вся заповеди Твоя истина, / неправедно погнаша мя,
помози ми.

87. Вмале не скончаша мене на земли: / аз же не оставих
заповедей Твоих.

88. По милости Твоей живи мя, / и сохраню свидетельства уст
Твоих.

89. Во век Господи, слово Твое / пребывает на небесах.

90. Врод и род истина Твоя, / основал еси землю, и пребывает.

91. Учинением Твоим пребывает день, / яко всяческая
работна Тебе.

92. Яко аще бы не закон Твой поучение мое был, / тогда
убо погибл бых во смирении моем.

93. Во век не забуду оправданий Твоих, / яко в них оживил
меня еси.

94. Твой есмь аз, спаси мя, / яко оправданий Твоих взысках.

95. Мене ждаша грешницы погубити мя, / свидетельства Твоя
разумех.

96. Всякия кончины видех конец, / широка заповедь Твоя
зело.

тества Твои.

Да будет сердце мое непорочно в повелениях Твоих, /
чтобы мне не постыдиться.

Изнемогает о спасении Твоем душа моя, / и на слово
Твое я уповал.

Изнемогли очи мои о слове Твоем; / я говорю: «Когда
Ты утетишь меня?»

Ибо стал я, как мех на морозе, / повелений Твоих не забыл.

Сколько дней раба Твоего? / Когда сотворишь мне суд
против гонящих меня?

Поведали мне законопреступники рассуждения, / но не
как закон Твой, Господи.

Все заповеди Твои – истина; / стали гнать меня непра-
ведно, помоги мне.

Едва не покончили со мной на земле, / но я не оставил
заповедей Твоих.

По милости Твоей оживи меня, / и сохраню свидетель-
ства уст Твоих.

Вовек, Господи, слово Твое / пребывает на небесах.

В род и род истина Твоя: / Ты основал землю, и она пре-
бывает.

По велению Твоему пребывает день, / ибо всё служит Тебе.

Ибо если бы не был закон Твой занятием моим, / тогда
погиб бы я в унижении моем.

Вовек не забуду повелений Твоих, / ибо ими Ты меня
оживил.

Твой я, спаси меня, / ибо повелений Твоих я взыскал.

Стали ждать меня грешники, чтобы меня погубить, / я
же понял свидетельства Твои.

Всякого свершения предел я узрел – / широка заповедь
Твоя весьма.

97. Ко́ль возлюбих́ зако́н Тво́й Го́споди, / весь́ день́ поу-
че́ние моё́ есть.
98. Па́че враг мо́их умудри́л мя еси́ за́поведию Твоёю, /
я́ко в век мо́я есть.
99. Па́че всех́ уча́щих мя разумёх, / я́ко свидёния Тво́я по-
уче́ние моё́ есть.
100. Па́че ста́рец разумёх, / я́ко за́поведи Тво́я взыска́х.
101. От вся́каго пу́ти лука́ва возбра́них но́гам мо́им, / я́ко
да сохра́ню сло́веса́ Тво́я.
102. От суде́б Тво́их не уклони́хся, / я́ко Ты законополо-
жи́л ми еси́.
103. Ко́ль сладка́ гортани́ моему́ сло́веса́ Тво́я, / па́че ме́да
усто́м мо́им.
104. От за́поведей Тво́их разумёх, / сегó ра́ди возненави-
дех́ вся́к пу́ть непра́вды.
105. Свети́льник но́гама мо́има зако́н Тво́й, / и свет сте́зям
мо́им.
106. Кля́хся, и поста́вих / сохра́нити судьбы́ пра́вды Твое́я.
107. Смири́хся до зела́ Го́споди, / живи́ мя по сло́веси́ Твоему́.
108. Во́льная уст мо́их благоволи́ же, Го́споди, / и судьба́м
Тво́им научи́ мя.
109. Душа́ мо́я в руку́ Твоёю́ вы́ну, / и зако́на Твоего́ не забы́х.
110. Положи́ша гре́шницы́ сеть́ мне, / и от за́поведей
Тво́их не заблуди́х.
111. Насле́довах свидёния Тво́я во век, / я́ко ра́дование
се́рдца моего́ суть.
112. Приклони́х се́рдце моё́, / сотвори́ти оправда́ния Тво́я
в век за возда́ние.
113. Законопресту́пныя возненави́дех, / зако́н же Тво́й
возлюбих́.
114. Помо́щник мой, и Засту́пник мой еси́ Ты, / на сло́веса́
Тво́я упова́х.

Как возлюбил я закон Твой, Господи, / целый день он –
занятие моё.

Более врагов моих Ты умудрил меня заповедью Твоею, /
ибо она – моя вовек.

Лучше всех учащихся меня я стал понимать, / ибо свиде-
тельства Твои – занятие моё.

Лучше старцев я стал понимать, / ибо заповедей Твоих
взыскал.

От всякого злого пути удержал я ноги мои, / чтобы со-
хранить слова Твои.

От судов Твоих не уклонился, / ибо Ты дал мне закон.

Как сладки гортани моей слова Твои, / лучше мёда устам моим.

От заповедей Твоих я разум стяжал, / потому возненави-
дел всякий путь неправды.

Светильник ногам моим закон Твой / и свет сте́зям моим.

Я поклялся и постановил / сохранить суды правды Твоей.

Я унижен был до предела, Господи, / оживи меня по
слову Твоему.

Добровольные жертвы уст моих прими же благосклон-
но, Господи, / и судам Твоим научи меня.

Душа моя постоянно в руках Твоих, / и закона Твоего я
не забыл.

Устроили грешники мне западню, / но я от заповедей
Твоих не отклонился.

Унаследовал я свидетельства Твои вовек, / ибо они – ра-
дость се́рдца моего.

Склонил я сердце моё, чтобы исполнить повеления Твои /
вовек, ради воздаяния.

Законопреступников возненавидел, / а закон Твой я воз-
любил.

Помощник мой и заступник мой – Ты, / на слова Твои я
уповал.

115. Уклонітеся от менé, лукавнующи, / и испытаю заповеди Бóга моего.

116. Заступі мя по словесі Твоему и жив буду, / и не посрамі менé от чаяния моего.

117. Помозі ми, и спасуся, / и поучуся во оправданиих Твоих вѣну.

118. Уничижіл есі вся отступающія от оправданій Твоих, / яко неправедно помышлѣние их.

119. Преступающія непщевáх вся грѣшныя землі: / сегó ради возлюбих свидѣния Твоя.

120. Пригвозді страху Твоему плóти моя, / от судѣб бо Твоих убояхся.

121. Сотворіх суд и правду, / не предаждь менé обидящим мя.

122. Восприимі раба Твоего во благо, / да не оклеветают менé гóрдии.

123. Очи мой исчезóсте во спасѣние Твое, / и в слóво правды Твоея.

124. Сотвори с рабом Твоим по мѣлости Твоей / и оправданіем Твоим научі мя.

125. Раб Твой есмь аз, вразумі мя, / и увѣм свидѣния Твоя.

126. Врѣмя сотворіти Гóсподеви, / разоріша закóн Твой.

127. Сегó ради возлюбих заповеди Твоя / пáче злáга и топáзия.

128. Сегó ради ко всем заповедем Твоим направляхся, / всяк путь неправды возненавидѣх.

129. Дѣвна свидѣния Твоя, / сегó ради испытá я душа моя.

130. Явленіе словес Твоих / просвещает, и вразумляет младѣнцы.

131. Уста моя отверзóх, и привлекóх дух, / яко заповедей Твоих желáх.

Слáва: Помилуй раба Твоего [или рабу Твою].

И ныне: Помилуй раба Твоего [или рабу Твою].

Отступите от меня, творящие зло, / и буду исследовать заповеди Бога моего.

Поддержи меня по слову Твоему, и буду жить, / и не постыди меня в ожидании моём.

Помоги мне, и буду спасён, / и буду вникать в повеления Твои всегда.

В ничто Ты вмѣнил всех отступающих от повелений Твоих, / ибо неправедно помышлѣние их.

Преступниками счел я всех грѣшников земли, / потому возлюбил свидѣтельства Твои.

Пригвозди страхом пред Тобою плóть мою, / ибо от судов Твоих я убоялся.

Сотворил я суд и правду, / не предай меня обижающим меня.

Прими раба Твоего ко благу, / чтобы не оклеветали меня гордые.

Изнемогли очи мои ради спасения Твоего / и слóва правды Твоей.

Сотвори с рабом Твоим по милости Твоей / и повеленіям Твоим научи меня.

Я раб Твой, вразуми меня, / и познаю свидѣтельства Твои.

Время действовать Господу: / разрушили закон Твой.

Потому возлюбил я заповеди Твои / больше золота и топáза.

Потому ко всем заповедям Твоим я направлялся, / всякий путь неправды возненавидѣл.

Дивны свидѣтельства Твои, / потому стала исследовать их душа моя.

Явленіе слов Твоих просвещает / и вразумляет младенцев.

Открыл я уста мои и привлек в себя Дух, / ибо заповедей Твоих вожделел.

Слáва: Помилуй раба Твоего [или рабу Твою].

И ныне: Помилуй раба Твоего [или рабу Твою].

Таже ектенія:

Диакон: Па́ки и па́ки мі́ром Го́споду помóлимся.

Лик: Го́споди, помі́луй. (3)

Еще мо́лимся о упоко́ении ду́ш усóпшаго раба́ Бо́жия [или усóпшия раба́ Бо́жия] (имярек), и о́ еже прости́тися ему́ [или ей] вся́кому прегрешéнию, во́льному же и нево́льному.

Яко да Го́сподь Бог учини́т ду́шу его́ [или ея́], иде́же пра́веднии упоко́ются.

Ми́лости Бо́жия, Ца́рства Небе́снаго и оставле́ния грехо́в его́ [или ея́], у Христа́, безсме́ртнаго Ца́ря и Бо́га наше́го, прóсим.

Лик: Пода́й, Го́споди.

Диакон: Го́споду помóлимся.

Лик: Го́споди, помі́луй.

Священник глаголет молитву сию: Бо́же духо́в и вся́кия плóти, сме́рть попра́вий и диа́вола упразднѣвый, и живóт мі́ру Твоему́ дарова́вый: Сам, Го́споди, упоко́й ду́шу усóпшаго раба́ Твоего́ [или усóпшия раба́ Твоея́] (имярек), в ме́сте све́тле, в ме́сте зла́чне, в ме́сте поко́йне, отню́дуже отбе́же болéзнь, печа́ль и воздыхáние. Вся́кое согрешéние, соде́янное им [или ёю] сло́вом, или́ де́лом, или́ помышле́нием, я́ко благо́й человеколю́бец Бог, прости́, я́ко несть челове́к, и́же жив бу́дет и не согрешѣт. Ты бо Еди́н кромé грехá, пра́вда Твоя́ пра́вда во ве́ки, и сло́во Твое́ истина.

Возглас: Я́ко Ты еси́ воскресе́ние и живóт, и поко́й усóпшаго раба́ Твоего́ [или усóпшия раба́ Твоея́] (имярек), Христе́ Бо́же наш, и Тебе́ сла́ву возсыла́ем, со безнача́льным Твои́м Отце́м, и пресвяты́м и благо́им и животворя́щим Твои́м Ду́хом, ны́не и прѣсно и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь.

И паки начинаем третью статью на глас третий:

Имя Твое́: / Аллилу́иа. Паки тойже лик поет:

Ектенія малая

Диакон: Снова и снова в мире Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй. (3)

Еще молимся о упокоении души усопшего раба Божия [или: усопшей рабы Божией] (имя), и о прощении ему [или: ей] всякого согрешения, как вольного, так и невольного.

Дабы Господь Бог водворил душу его [или: её] там, где праведные обретают покой.

Милости Божией, Царства Небесного и отпущения грехов его [или: её] у Христа, бессмертного Царя и Бога нашего, просим.

Хор: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй.

Священник произносит молитву: Бо́же духо́в и вся́кой плóти, сме́рть поправши́й и диа́вола упразднѣвший, и жизнь мі́ру Твоему дарова́вший! Сам, Господи, упоко́й ду́шу усóпшаго раба́ Твоего́ [или усóпшей рабы́ Своей] (имя) в ме́сте светлом, в ме́сте блаженном, в ме́сте отрадном, откуда отошли му́ка, скорбь и стенание. Вся́кое согрешение, соделанное им [или: ею] сло́вом, или́ делом, или́ помышле́нием, как благо́й и человеколю́бивый Бог, прости. Ибо нет человека, который жил бы и не согрешил, ибо только Ты один без греха, пра́вда Твоя́ – пра́вда навек и сло́во Твое́ – истина.

Возглас: Ибо Ты – воскресение и жизнь и покой усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя), Христе́ Бо́же наш, и Тебе́ сла́ву воссыла́ем, со безнача́льным Твои́м Отце́м, и все́святым и благо́им и животворя́щим Твои́м Ду́хом ны́не, и всегда, и во ве́ки веко́в.

Хор: Ами́нь.

И после возгласа начинаем третью статью «Непорочных» на глас 3-й:

Канонарх начинает: Имя Твое́: / Аллилу́иа.

132. При́зри на мя, и поми́луй мя, / по суду́ лю́бящих и́мя Твое́. / Аллилу́иа.

133. Стопы́ моя́ напра́ви по словеси́ Твоему́, / и да не облада́ет мно́ю всякое беззакони́е. / Аллилу́иа.

И прочее:

134. Изба́ви мя от клеветы́ челове́ческа, / и сохра́ню за́поведи Твоя́.

135. Лице́ Твое́ просвети́ на раба́ Твоего́, / и научи́ мя оправда́нием Твои́м.

136. Исхо́дища водна́я изведо́сте о́чи мои́, / поне́же не сохра́них зако́на Твоего́.

137. Пра́веден еси́, Го́споди, / и пра́ви суди́ Твоя́.

138. Запове́дал еси́ пра́вду, свиде́ния Твоя́, / и и́стину зело́.

139. Иста́яла мя есть ре́вность Твоя́, / я́ко забы́ша словеса́ Твоя́ врази́ мои́.

140. Разжже́но сло́во Твое́ зело́, / и раб Твой возлю́би́ е́.

141. Юне́йший аз есмь и уничи́жен, / оправда́ний Твои́х не забы́х.

142. Пра́вда Твоя́ пра́вда во век, / и зако́н Твой и́стина.

143. Ско́рби и ну́жди обрето́ша мя, / за́поведи Твоя́ поу́чение моё.

144. Пра́вда свиде́ния Твоя́ в век: / вразуми́ мя, и живи́ буду́.

145. Воззва́х всем се́рдцем мои́м, услы́ши мя, Го́споди, / оправда́ния Твоя́ взыщу́.

146. Воззва́х Ти, спаси́ мя, / и сохра́ню свиде́ния Твоя́.

147. Предварих в безго́дии, и воззва́х, / на словеса́ Твоя́ упова́х.

148. Предвари́сте о́чи мои́ ко у́тру, / поучи́тися словесе́м Твои́м.

149. Глас мой услы́ши, Го́споди, по ми́лости Твое́й, / по судьбе́ Твое́й живи́ мя.

Хор поет: Возри на меня и помилуй меня / по суду любящих имя Твоё. / Аллилуия.

Стопы мои направь по слову Твоему, / и да не овладеет мною никакое беззаконие. / Аллилуия.

И далее: Избавь меня от клеветы человеческой, / и сохраню заповеди Твои.

Яви свет лица Твоего рабу Твоему / и научи меня повелениям Твоим.

Источники вод излили очи мои, / ибо не сохранил я закона Твоего.

Праведен Ты, Господи, / и правы суды Твои.

Ты заповедал правду – свидетельства Твои / и истину – твёрдо.

Изнурила меня ревность по Тебе, / ибо забыли слова Твои враги мои.

Огнём очищено слово Твоё вполне, / и раб Твой возлюбил его.

Весьма молод я и презрён, – / повелений Твоих не забыл.

Правда Твоя – правда вовек, / и закон Твой – истина.

Скорби и беды настигли меня; / заповеди Твои – занятие моё.

Свидетельства Твои – правда вовек; / вразуми меня, и буду жить.

Возвал я всем сердцем моим, услышь меня, Господи, / повелений Твоих взыщу.

Возвал я к Тебе, спаси меня, / и сохраню свидетельства Твои.

Поспешил я в неурочный час и возвал: – / на слова Твои уповал.

Открылись очи мои до рассвета, / чтобы углубляться в слова Твои.

Голос мой услышь, Господи, по милости Твоей, / по суду Твоему оживи меня.

150. Приблѣжишася гонящии мя беззаконіем, / от законѣ Твоегѣ удалѣшася.
151. Близ еси Ты, Господи, / и вси пути Твои истина.
152. Исперва познах от свидѣній Твоих, / яко во век основалъ я еси.
153. Видѣ смирѣние мое, и изми мя, / яко законѣ Твоегѣ не забых.
154. Судѣ суд мой, и избави мя, / словесѣ ради Твоегѣ живи мя.
155. Далече от грѣшник спасѣние, / яко оправданій Твоих не взыскаша.
156. Щедрѣты Твоя многи, Господи, / по судьбѣ Твоей живи мя.
157. Мнози изгонящии мя и стужающии ми, / от свидѣній Твоих не уклонихся.
158. Видѣх неразумѣющія и истаях, / яко словесѣ Твоих не сохраниша.
159. Видѣх, яко заповѣди Твоя возлюбих, Господи, / по милости Твоей живи мя.
160. Начало словесѣ Твоих истина, / и во век вся судьбы правды Твоея.
161. Князи погнаша мя туне, / и от словесѣ Твоих убоюсь сердце мое.
162. Возрадуюся аз о словесѣх Твоих, / яко обретаяи корысть многу.
163. Неправду возненавидѣх и омерзих, / законъ же Твой возлюбих.
164. Седмерицею днем хвалихъ Тя, / о судьбахъ правды Твоея.
165. Мир многъ любящимъ законъ Твой, / и несть имъ соблазна.
166. Чаяхъ спасѣнія Твоегѣ Господи, / и заповѣди Твоя возлюбих.

- Приблизилесь гонящии меня беззаконно, / от закона же Твоего удалились.
- Близок Ты, Господи, / и все пути Твои – истина.
- От начала я познал из свидѣтельств Твоих, / что навек Ты их основал.
- Возри на униженіе мое и избавь меня, / ибо закона Твоего я не забыл.
- Рассуди дело мое и избавь меня, / по слову Твоему оживи меня.
- Далеко от грѣшныхъ спасѣние, / ибо повелѣній Твоих не взыскали.
- Велико состраданіе Твое, Господи, / по суду Твоему оживи меня.
- Много изгоняющихъ меня и теснящихъ меня, – / от свидѣтельств Твоих я не уклонился.
- Увидѣл неразумныхъ и изнемогал, / ибо они словъ Твоих не сохранили.
- Узри, что я заповѣди Твои возлюбил, Господи, / по милости Твоей оживи меня.
- Начало словъ Твоих – истина, / и навек – все суды правды Твоей.
- Князья стали гнать меня безвинно, / но от словъ Твоих убоюсь сердце мое.
- Возрадуюсь я о словахъ Твоих, / какъ находящій много добычи.
- Неправду возненавидѣл я и возгнушался ею, / законъ же Твой возлюбил.
- Семь разъ в день восхвалил я Тебя / за суды правды Твоей.
- Великій мир – любящимъ законъ Твой, / и нетъ имъ преткновенія.
- Ожидал я спасѣнія Твоего, Господи, / и заповѣди Твои возлюбил.

167. Сохрани́ душа́ моя́ свидѣнія Твоя́, / и возлюбѣ́ я зело́.
168. Сохрани́х за́поведи Твоя́ и свидѣнія Твоя́, / ꙗ́ко вси пути́е мой пред Тобо́ю, Го́споди.
169. Да прибли́жится моле́ние моё пред Тя, Го́споди, / по словесѣ́ Твоему́ вразумѣ́ мя.
170. Да вни́дет проше́ние моё пред Тя, Го́споди, / по словесѣ́ Твоему́ изба́ви мя.
171. Отры́гнут устне́ мой пѣние, / егда́ научи́ши мя оправда́нием Твои́м.
172. Провещаетъ язы́к мой словеса́ Твоя́, / ꙗ́ко вся за́поведи Твоя́ пра́вда.
173. Да бу́дет рука́ Твоя́ е́же спасти́ мя, / ꙗ́ко за́поведи Твоя́ изво́лих.
174. Возжелáх спасѣ́ние Твое́, Го́споди, / и за́кон Твой поучѣ́ние моё есть.
175. Живá бу́дет душа́ моя́, и восхва́лит Тя, / и судьбы́ Твоя́ помо́гут мне.
176. Заблуди́х ꙗ́ко овча́ погѣ́бшее, / взыщи́ раба́ Твоего́, ꙗ́ко за́поведей Твои́х не забы́х.

И по конце абие:

Благословѣ́н еси́, Го́споди, / научи́ мя оправда́нием Твои́м.

Святых лик обрете источник жизни и дверь райскую, / да обрящу и аз путь покаянием: / погѣ́бшее овча́ аз есмь, / воззови́ мя, Спа́се, и спаси́ мя.

Благословѣ́н еси́, Го́споди, / научи́ мя оправда́нием Твои́м.

А́гнца Бо́жия проповѣда́вше, / и заклáни бѣ́вше ꙗ́коже а́гнцы, / и к жизни нестарѣемей, святѣи, / и присносу́щней престáвльшеся. / Того́ приле́жно, мученицы, моли́те, / долго́в разрешѣ́ние нам дарова́ти.

Благословѣ́н еси́, Го́споди, / научи́ мя оправда́нием Твои́м.

Сохранила душа моя свидетельства Твои, / и возлюбила их крепко.

Сохранил я заповеди Твои и свидетельства Твои, / ибо все пути мои пред Тобою, Господи.

Да приблизится моление моё пред лицо Твоё, Господи, – / по слову Твоему вразуми меня.

Да взойдет прошение моё пред лицо Твоё, Господи, – / по слову Твоему избавь меня.

Изольют уста мои песнь, / когда Ты научишь меня повелениям Твоим.

Произнесёт язык мой слова Твои, / ибо все заповеди Твои – правда.

Да будет рука Твоя во спасение мне, / ибо заповеди Твои я избрал.

Возжелал я спасения Твоего, Господи, / и закон Твой – занятие моё.

Будет жить душа моя и восхвалит Тебя, / и суды Твои помогут мне.

Заблудился я, как овца пропавшая; / взыщи раба Твоего, ибо заповедей Твоих я не забыл.

И тотчас же:

Благословѣ́н Ты, Господи, / научи меня повелениям Твоим.

Хор святых обрел источник жизни и дверь рая; / да обрету и я путь покаяния. / Я – пропавшая овца; / призови меня, Спаситель, и спаси меня!

Благословѣ́н Ты, Господи, / научи меня повелениям Твоим.

Об А́гнце Божи́ем провозгласивши́е / и заколотые как а́гнцы, / и к жизни нестарѣющей, святые, / и вечной переселившиеся, / Его́ усердно, мученики, просите, / долго́в прощение нам даровать.

Благословѣ́н Ты, Господи, / научи меня повелениям Твоим.

В путь узкий хождшии прискорбный, / вси в житий крест яко ярём взёмшии, / и Мне последовавшии верою, / приидите, насладитесь, / ихже уготовах вам почестей, / и венцов небесных.

Благословен еси, Господи, / научи мя оправданием Твоим.

Образ есмь неизреченная Твоя славы, / аще и язвы ношу прегрешений: / ущедри Твое создание, Владыко, / и очисти Твоим благоутробием, / и возжеленное отечество подаждь ми, / рая паки жителя мя сотворяя.

Благословен еси, Господи, / научи мя оправданием Твоим.

Древле убо от не сущих создавый мя, / и образом Твоим Божественным почтый, / преступлением же заповеди / паки мя возвративый в землю, от неяже взят бых, / на еже по подобию возведи / древнею добротою возобратитися.

Благословен еси, Господи, / научи мя оправданием Твоим.

Упокой, Боже, раба Твоего [или рабу Твою], / и учини его [или ея] в рай, / идеже лица святых, Господи, / и праведницы сияют яко светила, / усопшаго раба Твоего [или усопшую рабу Твою] упокой, / презирая его [или ея] вся согрешения.

Слава: Трисиятельное единого Божества, благочестно поём вопиюще: / Свят еси, Отче Безначальный, / Собезначальный Сыне, и Божественный Духе: / просвети нас верою Тебе служащих, / и вечного огня исхити.

И ныне: Радуйся, Чистая, Бога плотию рождающая во спасение всех, / Еюже род человеческий обрете спасение: / Тобою да обрящем рай, / Богородице Чистая благословенная.

Аллилуия, аллилуия, аллилуия, слава Тебе Боже. (3)

Таже ектения:

Диакон: Паки и паки миром Господу помолимся.

Лик: Господи, помилуй. (3)

Путем узким ходившие, прискорбным, / все в жизни крест как ярмо поднявшие, / и за Мною последовавшие с верою, / придите, наслаждайтесь тем, / что Я приготовил вам: / наградами и венцами небесными!

Благословен Ты, Господи, / научи меня повелениям Твоим.

Образ я неизреченной Твоей славы, / хотя ношу и язвы согрешений: / пожалей Твое создание, Владыка, / и очисти по Своему милосердию, / и вожденное отечество подай мне, / снова делая меня / гражданином рая.

Благословен Ты, Господи, / научи меня повелениям Твоим.

В древности из небытия создавший меня / и образом Твоим Божественным почтивший, / но за нарушение заповеди / снова меня возвративший в землю, / из которой я был взят! / К тому, что по подобию Твоему, возведи, / чтобы в прежней красоте / мне восстановиться.

Благословен Ты, Господи, / научи меня повелениям Твоим.

Упокой, Боже, раба Твоего [или: рабу Твою], / и посели его [или: её] в раю, / где хоры святых, Господи, / и праведники сияют как светила, / усопшего раба Твоего [или: усопшую рабу Твою] упокой, / не смотря на все его [или: её] согрешения.

Слава: Светом Тройственным сияющее / единое Божество / благоговейно воспоем, взывая: / «Свят Ты, Отче Безначальный, / Столь же Безначальный Сын и Божественный Дух: / просвети нас, верою Тебе служащих, / и исторгни из вечного огня.

И ныне: Радуйся, Досточтимая, / Бога по плоти родившая для спасения всех, / благодаря Тебе род человеческий обрел спасение; / да обретем через Тебя рай, / Богородица Чистая, благословенная.

Аллилуия, аллилуия, аллилуия, слава Тебе, Боже. (3)

Ектения

Диакон: Снова и снова в мире Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй. (3)

Ещё молимся о упокоении души усопшаго раба Божия [или усопшия рабы Божия] (имярек), и о еже проститися ему [или ей] всякому прегрешению, вольному же и невольному.

Яко да Господь Бог учинит душу его [или ея], идеже праведнии упокоются.

Милости Божия, Царства Небеснаго и оставления грехов его [или ея], у Христа, безсмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Лик: Пода́й, Го́споди.

Диакон: Го́споду помо́лимся.

Лик: Го́споди, помилуй.

Священник глаголет молитву сию: Бо́же духо́в и всякия плóти, смёрть попра́вый и диа́вола упразднѣвый, и живóт ми́ру Твоему́ дарова́вый: Сам, Го́споди, упоко́й ду́шу усопшаго раба́ Твоего́ [или усопшия рабы́ Твоея́] (имярек), в мѣсте свѣтле, в мѣсте зла́чне, в мѣсте поко́йне, отню́дуже отбежé болéзнь, печаль и воздыхание. Всякое согрешение, содеянное им [или ею] словом, или́ делом, или́ помышлением, яко́ благой человеколю́бец Бог, прости́, яко́ несть человек, и́же жив бу́дет и не согреши́т. Ты бо Еди́н кро́ме греха́, пра́вда Твоя́ пра́вда во ве́ки, и сло́во Твое́ истина.

Возглас: Яко́ Ты еси́ воскресение и живóт, и поко́й усопшаго раба́ Твоего́ [или усопшия рабы́ Твоея́] (имярек), Христе́ Бо́же наш, и Тебе́ сла́ву возсыла́ем, со безнача́льным Твои́м Отце́м, и пресвяты́м и благо́м и животворя́щим Твои́м Ду́хом, ны́не и прѣсно и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь.

И по возгласе поем настоящая тропари, глас 5:

Поко́й, Спа́се наш, / с пра́ведными раба́ Твоего́ [или рабу́ Твою́], / и сегó [или сию́] всели́ во двoры́ Твоя́, / яко́же есть пи́сано: / презира́я яко́ благ прегрешения́ его́ [или ея́] / вольная и невольная, / и вся́ яже в ведении́ и не в ведении́, Человеколю́бче.

Еще молимся о упокоении души усопшего раба Божия [или: усопшей рабы Божией] (имя), и о прощении ему [или: ей] всякого согрешения, как вольного, так и невольного.

Дабы Господь Бог водворил душу его [или: её] там, где праведные обретают покой.

Милости Божией, Царства Небесного и отпущения грехов его [или: её] у Христа, бессмертного Царя и Бога нашего, просим.

Хор: Пода́й, Го́споди.

Диакон: Го́споду помо́лимся.

Хор: Го́споди, помилуй.

Священник произносит молитву: Бо́же ду́хов и всякой плоти, смeрть поправши́й и диа́вола упразднѣвши́й, и жизнь ми́ру Твоему́ дарова́вший! Сам, Го́споди, упоко́й ду́шу усопше́го раба́ Твоего́ [или усопшей рабы́ Своей] (имя) в мeсте свeтлом, в мeсте блаженном, в мeсте отрадном, откуда отошли́ мука, скорбь и стенание. Всякое согрешение, содеянное им [или: ею] словом, или́ делом, или́ помышлением, как благой и человеколюбивый Бог, прости. Ибо́ нет человека, который́ жил бы и не согрешил, и́бо только Ты один без греха, пра́вда Твоя́ – пра́вда наве́к и сло́во Твое́ – истина.

Возглас: Ибо́ Ты – воскресение и жизнь и поко́й усопше́го раба́ Твоего́ [или усопшей рабы́ Своей] (имя), Христе́ Бо́же наш, и Тебе́ сла́ву воссыла́ем, со безнача́льным Твои́м Отце́м, и все́святым и благо́м и животворя́щим Твои́м Ду́хом ны́не, и все́гда, и во ве́ки веко́в.

Хор: Ами́нь.

И после возгласа поем следующие тропари, глас 5

Упоко́й, Спаситель наш, с пра́ведными раба́ Твоего́ [или: рабу́ Твою́] / и посели́ его́ [или: её] во двoрах Твоих, как написано, / не взира́я, как Благо́й, на согрешения́ его́ [или: её] / вольные и невольные, / и на всё, в ведении́ и в неведении́ содеянное, Человеколю́бец.

Сла́ва, конец: И вся яже в ведении и не в ведении, Человеколю́бче.

И ны́не, Богородичен: От Дёвы возсия́вый ми́ру, Христе́ Бо́же, / и сы́ны свёта То́ю показáвый, / помилуй нас.

Таже, псалом 50.

Помилуй мя, Бо́же, по вели́цей ми́лости Твоёй, и по мно́жеству щедро́т Твои́х очисти беззако́ние моё. Наипа́че омьй мя от беззако́ния моего́, и от греха́ моего́ очисти мя; я́ко беззако́ние моё аз зна́ю, и грех мой предо мно́ю есть ви́ну. Тебе́ Еди́ному согреших и лука́вое пред Тобо́ю сотвори́х, я́ко да оправди́шия во словесе́х Твои́х, и победи́ши внегда́ суди́ти Ти. Се бо, в беззако́ниих зачат есмь, и во гресе́х роди́ мя ма́ти моя. Се бо, и́стину возлюбил еси́; безвёстная и та́йная премудро́сти Твоея́ явил ми еси́. Окропи́ши мя иссо́пом, и очи́щуся; омьёши мя, и па́че сне́га убелю́ся. Слу́ху моему́ да́си ра́дость и весе́лие; возра́дуются ко́сти смире́нныя. Отврати́ лице́ Твоё от грех мои́х и вся беззако́ния моя́ очисти. Сёрдце чи́сто сози́жди во мне, Бо́же, и дух прав обнови́ во утробе моёй. Не отве́ржи мене́ от лица́ Твоего́ и Ду́ха Твоего́ Свята́го не отыми́ от мене́. Возда́ждь ми ра́дость спасе́ния Твоего́ и Ду́хом Влады́чним утверди́ мя. Научу́ беззако́нныя путе́м Твои́м, и нечестивии к Тебе́ обратятя. Изба́ви мя от крове́й, Бо́же, Бо́же спасе́ния моего́; возра́дуется язы́к мой правде Твоёй. Го́споди, устне́ мои́ отве́рзеши, и уста́ моя́ возвестят хвалу́ Твою́. Я́ко а́ще бы восхотёл еси́ жёртвы, дал бых у́бо: всесожже́ния не благоволи́ши. Жёртва Бо́гу дух сокруше́н; сёрдце сокруше́нно и смире́нно Бог не уничи́жит. Ублажи́, Го́споди, благоволе́нием Твои́м Сио́на, и да сози́дуются стёны Иерусали́мския. Тогда́ благоволи́ши жёртву правды, возноше́ние и всесожега́емая; тогда́ возложат на олта́рь Твой тельцы́.

Слава: И на всё, в ведении и в неведении содеянное, Человеколюбец.

И ныне, Богородичен: От Девы воссиявший ми́ру, Христе́ Боже, / и через Нее сынами Света нас явивший, / помилуй нас.

Псалом 50

Помилуй меня, Боже, по великой милости Твоей и по множеству щедрот Твоих изгладь беззаконие моё; совершенно омой меня от беззакония моего, и от греха моего очисти меня. Ибо беззаконие моё я знаю, и грех мой всегда предо мною. Тебе, Единому, я согрешил и злое пред Тобою сотворил, – да будешь оправдан в словах Твоих и победишь, если вступят с Тобою в суд. Ибо вот, я в беззакониях зачат, и во грехах родила меня мать моя. Ибо вот, Ты истину возлюбил, сокрытое и тайное премудрости Твоей мне открыл. Ты окропишь меня иссопом – и буду очищен; омоешь меня – и сделаюсь белее снега, дашь мне услышать радость и веселие – возрадуются кости униженные. Отврати лицо Твоё от грехов моих и все беззакония мои изгладь. Сердце чистое сотвори во мне, Боже, и Дух Правый обнови внутри меня. Не отринь меня от лица Твоего и Духа Твоего Святого не отними от меня. Возврати мне радость спасения Твоего и Духом Владычественным утверди меня. Научу беззаконных путям Твоим, и нечестивые к Тебе обратятся. Избавь меня от крове́й, Боже, Боже спасения моего, возрадуется язык мой правде Твоей. Господи, Ты откроешь уста мои, и уста мои возвестят хвалу Твою. Ибо если бы жертвы Ты восхотел, я дал бы её, – к всесожжениям не будешь благоволишь. Жертва Богу – дух сокрушённый, сёрдца сокрушённого и смиренного Бог не презрит. Благодетельствуй, Господи, во благоволении Твоём Сион, и да будут воздвигнуты стены Иерусалима, – тогда примешь благосклонно жертву правды, возношение и всесожжения, тогда возложат на алтарь Твой тельцов.

И канон, егоже краестрочие: Шестую припеваю отшедшему песнь.

Феофаново. Глас 6. Песнь 1.

Ирмос: Яко по сѹху пешешествовав Израиль, / по бездне стопами, / гонителя фараона / видя потопляема, / Богу победную песнь / поим, вопияше.

Стих: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

В небесных чертогах вѣну доблии мученицы молят Тя, Христѣ, / егоже [или юже] от земли преставил еси вернаго [или верную], / вечных благ получитьи сподоби.

Стих: Покой, Господи, душу усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея].

Украсивый всяческая, животное смешенное, / посреде мя, человека, смирения вкупе и величества, создал еси, / темже раба Твоего [или рабы Твоея] душу, Спасе, упокой.

Слава: Рая жителя и земледельца в начале мя учинил еси, / преступльша же Твою заповедь изгнал еси, / темже раба Твоего [или рабы Твоея] душу, Спасе, упокой.

И ныне, Богородичен: Иже от ребра Создавый Еву, прежде нашу праматерь, / из пречистаго Твоего чрева в плоть одевається, / еюже смерти крепость, Чистая, разруши.

Песнь 3.

Ирмос: Неть свят, / якоже Ты, Господи Боже мой, / вознесый рог верных Твоих, Блаже, / и утвердивый нас на камени / исповедания Твоего.

Стих: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

Законно пострадаша Твои мученицы, Жизнодавче, / и венцем победы украсившися, / прилежно преставльшемуся верному [или преставльшейся верней] вечное избавление подают.

Стих: Покой, Господи, душу усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея].

Наказав первее многими чудесы и знаменьями мене,

Канон, глас 6. Акростих его: «Шестую припеваю отшедшему песнь».

Творение преподобного Феофана. Песнь 1

Ирмос: Как по суше прошел Израиль / по бездне стопами, / и зывал, гонителя фараона видя утопавшим: / «Богу победную песнь воспоем!»

Припев: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

В небесных чертогах доблестные мученики / непрестанно молят Тебя Христе: / от земли переселенного [или: переселенную] Тобою верного [или: верную] / вечных благ достичь удостой.

Припев: Упокой, Господи, душу усопшего раба Твоего [или: усопшей рабы Твоей].

Устроив все, меня Ты создал, человека, / живое сложное существо, / как смирению, так и величию причастное; / потому душу раба Твоего [или: рабы Твоей], Спаситель, упокой.

Слава: Быть гражданином рая и его возделывать / в начале Ты мне определил, / но за нарушение Твоей заповеди / из него изгнал. / Потому душу раба Твоего [или: рабы Твоей], Спаситель, упокой.

И ныне, Богородичен: Из ребра создавший прежде / Еву, нашу праматерь, / из непорочного чрева Твоего в плоть облекается: / ею Он могущество смерти, Чистая, упразднил.

Песнь 3

Ирмос: Нет святого, / как Ты, Господи Боже мой, / возвысивший достоинство верных Тебе, Благой, / и утвердивший нас на камне / исповедания Твоего.

Припев: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

Законно состязались / Твои мученики, Податель жизни, / и, венцом победы от Тебя украшенные, / они от нас переселившемуся верному [или: переселившейся верной] / вечное избавление подают.

Припев: Упокой, Господи, душу усопшего раба Твоего [или: усопшей рабы Твоей].

Сперва наставив многими / чудесами и знаменьями

заблудшаго, / напоследок самого Себе истощил еси, яко сострадатель, / и поискав обрел и спас еси.

Слава: От текущих непостоятельных тли, к Тебе прешедшаго [или прешедшую], / в селениях вечных жити радостно сподоби, Блаже, / оправдав верою же и благодатию.

И ныне, Богородичен: Несть непорочна, якоже Ты, Пречистая Богомати, / едина бо от века Бога истиннаго зачала еси во чреве, / смерти разрушившаго силу.

Ирмос: Несть свят:

Таже ектения:

Диакон: Паки и паки миром Господу помолимся.

Лик: Господи, помилуй. (3)

Еще молимся о упокоении души усопшаго раба Божия [или усопшия рабы Божия] (имярек), и о еже проститися ему [или ей] всякому прегрешению, вольному же и невольному.

Яко да Господь Бог учинит душу его [или ея], идеже праведнии упокоются.

Милости Божия, Царства Небеснаго и оставления грехов его [или ея], у Христа, бессмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Лик: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся. **Лик:** Господи, помилуй.

Священник глаголет молитву сию: Боже духов и всякия плоти, смерть поправый и диавола упразднивый, и живот миру Твоему даровавый: Сам, Господи, упокой душу усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), в месте светле, в месте злачне, в месте покойне, отнюдуже отбеже болезнь, печаль и воздыхание. Всякое согрешение, содеянное им [или ею] словом, или делом, или помышлением, яко благий человеколюбец Бог, прости, яко несть человек, иже жив будет и не согрешит. Ты бо Един кроме греха, правда Твоя правда во веки, и слово Твое истина.

меня, заблудшего, / Ты напоследок, Сам Себя унижив из сострадания / и поискав, обрел меня и спас.

Слава: От нестойкости и тления мира текущего / к Тебе, Благой, перешедшего [или: перешедшую] / жить радостно в обителях вечных удостой, / оправдав его [или: ея] верою и благодатию.

И ныне, Богородичен: Нет столь непорочной, / как Ты, Всечистая Богоматерь, / ибо Ты одна от века зачала во чреве Бога истиннаго, / упразднившаго смерти силу.

Ирмос: Нет святого:

Ектения

Диакон: Снова и снова в мире Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй. (3)

Еще молимся о упокоении души усопшего раба Божия [или: усопшей рабы Божией] (имя), и о прощении ему [или: ей] всякого согрешения, как вольного, так и невольного.

Дабы Господь Бог водворил душу его [или: ея] там, где праведные обретают покой.

Милости Божией, Царства Небеснаго и отпущения грехов его [или: ея] у Христа, бессмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Хор: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся. **Хор:** Господи, помилуй.

Священник произносит молитву: Боже духов и всякой плоти, смерть поправый и диавола упразднивый, и жизнь миру Твоему даровавший! Сам, Господи, упокой душу усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя) в месте светлом, в месте блаженном, в месте отрадном, откуда отошли мука, скорбь и стенание. Всякое согрешение, содеянное им [или: ею] словом, или делом, или помышлением, как благой и человеколюбивый Бог, прости. Ибо нет человека, который жил бы и не согрешил, ибо только Ты один без греха, правда Твоя – правда навек и слово Твое – истина.

Возглас: Яко Ты еси воскресение и живот, и покой усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), Христе Боже наш, и Тебе славу возсылаем, со безначальным Твоим Отцем, и пресвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и присно и во веки веков.

Лик: Аминь.

Седален, глас 6:

Воистинну суета всяческая, / житие же сень и соние, / ибо все мятется всяк земнородный, / якоже рече Писание: / егда мир приобретаем, / тогда во гроб вселимся, / идеже вкупе царие и нищие. / Темже, Христе Боже, / преставльшагося раба Твоего [или преставльшуюся рабу Твою] упокой, / яко Человеколюбец.

Слава, и ныне, Богородичен: Всесвятая Богородице, / во время живота моего не остави мене, / человеческому предстательству не ввери мя, / но Сама заступи и помилуй мя.

Песнь 4.

Ирмос: Христос моя сила, / Бог и Господь, честная Церковь / боголепно поет, зываючи / от смысла чиста, о Господе празднующи.

Стих: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

Премудрости большее являя познание, / и еже о дарех многосовершенных, Владыко, благостыни, / мученическия лики ангелом сочетал еси.

Стих: Покой, Господи, душу усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея].

Неизреченная славы Твоея / получиши сподоби к Тебе преставльшагося [или преставльшуюся], / идеже, Христе, веселящихся есть жилище, / и глас чистаго радования.

Слава: Поюща [или поющу] прими в Божественную державу Твою, / егоже [или юже] от земли приял еси, чадо света сего [или сию] соделова, / греховную мглу очищая, Многомилостиве.

Возглас: Ибо Ты – воскресение и жизнь и покой усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя), Христе Боже наш, и Тебе славу воссылаем, со безначальным Твоим Отцом, и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом ныне, и всегда, и во веки веков.

Хор: Аминь.

И после возгласа поем седален, глас 6

Поистине все – тцета, / а жизнь земная – тень и сновидение; / и, подлинно, попусту волнуется / всякий, на земле рожденный, / как гласит Писание: / когда мир приобретем, / тогда во гроб вселимся, / где вместе цари и нищие. / Потому, Христе Боже, / преставившегося [или: преставившуюся] упокой, / как Человеколюбец.

Слава, и ныне, Богородичен: Всесвятая Богородица, / во все время жизни моей не оставь меня, / человеческому покровительству не вверяй меня, / но Сама защити и помилуй меня!

Песнь 4

Ирмос: «Христос – моя сила, / Бог и Господь», / – святая Церковь благоговейно поет, / возглашая от чистого разума, / в Господе торжествуя.

Припев: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

Являя знак обильнейшей мудрости, / и щедрой благости в раздаче даров, / Ты, Владыка, мучеников хоры / к Ангелам соприслил.

Припев: Упокой, Господи, душу усопшего раба Твоего [или: усопшей рабы Твоей].

Неизреченной славы Твоей достигнуть / удостой, Христе, к Тебе преставившегося [или: преставившуюся], / там, где веселящихся жилище / и глас чистого ликования.

Слава: Прими воспевающего [или: воспевающую] божественную силу Твою, / того [или: ту], кого призвал Ты от земли, / чадом света его [или: её] делая, / а мглу греха очищая, Многомилостивый.

И ныне, Богородичен: Приятелище пречистое, храм все-непорочный, ковчег всесвятый, / девственное место священия, / Тебе, доброту Иаковлю, Владыка избрал есть.

Песнь 5.

Ирмос: Божиим / светом Твоим, Блаже, / утренюющих Ти души / любовью озари, молюся, / Тя ведети, Слове Божий, / истинного Бога, / от мрака греховнаго зывающа.

Стих: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

Яко всеплодие священное, / и яко начаток человеческого естества, мученицы, / прославленному принесясь Богу, / нам спасение присно ходатайствуют.

Стих: Покой, Господи, душу усопшаго раба Твоего [или усопших рабы Твоея].

Небеснаго пребывания, раздаяния дарований сподоби, Господи, / прежде усопшаго вернаго раба Твоего [или усопшую верную рабу Твою], / подавая прегрешений избавление.

Слава: Иже един естеством Животворец, / иже благодати воистинну неизследимая пучина, / скончавшагося [или скончавшуюся] Царствия Твоего сподоби, Щедре, / едине Безсмертне.

И ныне, Богородичен: Крепость и пение, из Тебе, Владычице, миру Рождейся, / и спасение быв погибшим, иже от адских врат избавляяй, / верую Тебе блажащия.

Песнь 6.

Ирмос: Житейское море, / воздвигаемое зря напастей бурею, / к тихому пристанищу Твоему притек, вопию Ти: / возведи от тли живот мой, / Многомилостиве.

Стих: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

На Кресте пригвождаемь, / мученические лики к Себе собрал еси, / подражающая страсть Твою, Блаже. / Темже молимся Ти: к Тебе преставляшагося [или преставляющуюся]

И ныне, Богородичен: Вместителище пречистое, Храм все-непорочный, / Ковчег всесвятой, / девственное Место Освящения! / Тебя, Красоту Иакова, Владыка Себе избрал.

Песнь 5

Ирмос: Божественным светом Своим, Благой, / души с рассвета к Тебе стремящихся / любовью озари, – молюсь я, – / чтобы знать Тебя, Слово Божие, истинного Бога, / от мрака грехов / к Себе призывающего.

Припев: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

Как всеожжение священное / и как начаток человеческого естества, / мученики, Богу прославленному принесенные, / нам всегда спасение подают.

Припев: Упокой, Господи, душу усопшаго раба Твоего [или: усопшей рабы Твоей].

Небеснаго пребывания, / раздаяния дарований удостой, Господи, / прежде усопшаго вернаго раба Твоего [или: усопшую верную рабу Твою], / подавая ему [или: ей] от согрешений избавление.

Слава: Один по естеству Животворящий, / воистину благодати непостижимая Пучина! / Скончавшагося [или: скончавшуюся] удостой Твоего Царства, Милосердный, / единый Бессмертный.

И ныне, Богородичен: Силой, и пением, и спасением погибающим / стал от Тебя Рожденный, мира Владычица, / избавляющий из адских врат / с верою Тебе прославляющих.

Песнь 6

Ирмос: Житейское море видя / поднимающееся волнами искушений, / я, к тихой пристани Твоей прибегнув, зываю Тебе: / «Возведи от гибели жизнь мою, / Многомилостивый!»

Припев: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

На Кресте пригвождаемь, / сонмы мучеников Ты к Себе собрал, / подражающих страдания Твоему, Благой. / Потому молим Тебя: / «К Тебе представившагося [или: прес-

ныне упокой.

Стих: Покой, Господи, душу усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея].

Неизреченною славою Твоею, / егда приидеши страшно судити миру всему на облацех, / благоволи светло срести Тебе, Избавителю, / егже [или юже] от земли приял еси вернаго раба Твоего [или верную рабу Твою].

Слава: Источник жизни Сый, / мужеством Божественным, Владыко, окованныя изводяй, / раба Твоего [или рабу Твою] к Тебе верно отшедшаго [или отшедшую] / в сладости райстей всели.

И ныне, Богородичен: В землю возвратимся, преступльше Божию заповедь Божественную, / Тобою же Дево, на небо от земли вознесомся, / тлю смертную оттрясе.

Ирмос: Житейское море:

Таже ектения:

Диакон: Паки и паки миром Господу помолимся.

Лик: Господи, помилуй. (3)

Еще молимся о упокоении души усопшаго раба Божия [или усопшия рабы Божия] (имярек), и о еже проститися ему [или ей] всякому прегрешению, вольному же и невольному.

Яко да Господь Бог учинит душу его [или ея], идеже праведнии упокоются.

Милости Божия, Царства Небеснаго и оставления грехов его [или ея], у Христа, бессмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Лик: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся. **Лик:** Господи, помилуй.

Священник глаголет молитву сию: Боже духов и всякия плоти, смерть поправый и диавола упразднивый, и живот миру Твоему даровавый: Сам, Господи, упокой душу усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), в месте светле, в месте злачне, в месте покойне, отнюдуже отбеже болезнь,

тавившуюся] (ныне) упокой!»

Припев: Упокой, Господи, душу усопшего раба Твоего [или: усопшей рабы Твоей].

Когда с неизреченной славою Твоею / придеши Ты, повергая в трепет, / чтобы суд над всем миром совершить, / благоволи, Избавитель, да встретит Тебя радостно на облаках / тот [или: та], кого от земли Ты принял / как вернаго раба Твоего [или: верную рабу Твою].

Слава: Источник жизни истинный, Владыка, / с мужеством божественным / на свободу узников выводящий! / Раба Твоего [или: рабу Твою], к Тебе в вере отшедшего [или: отшедшую], / в усладу рая всели.

И ныне, Богородичен: В землю мы возвратились, / нарушив Божию заповедь божественную; / но благодаря Тебе, Дева, / на небо от земли возвысились, / тление смертное стряхнув.

Ирмос: Житейское море:

Ектения

Диакон: Снова и снова в мире Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй. (3)

Еще молимся о упокоении души усопшего раба Божия [или: усопшей рабы Божией] (имя), и о прощении ему [или: ей] всякого согрешения, как вольного, так и невольного.

Дабы Господь Бог водворил душу его [или: её] там, где праведные обретают покой.

Милости Божией, Царства Небеснаго и отпущения грехов его [или: её] у Христа, бессмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Хор: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся. **Хор:** Господи, помилуй.

Священник произносит молитву: Боже духов и всякой плоти, смерть поправый и диавола упразднивший, и жизнь миру Твоему даровавший! Сам, Господи, упокой душу усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя) в месте светлом, в месте блаженном, в месте отрадном, откуда отошли

печа́ль и воздыха́ние. Всякое согреше́ние, соде́янное им [или е́ю] сло́вом, или́ де́лом, или́ помышле́нием, я́ко благи́й человеколю́бец Бог, прости́, я́ко несть челове́к, я́же жив бу́дет и не согрешит. Ты бо Еди́н кроме́ греха́, пра́вда Твоя́ пра́вда во ве́ки, и сло́во Твое́ истина.

Возглас: Я́ко Ты еси́ воскресе́ние и живо́т, и поко́й усопшаго раба́ Твоего́ [или усопшия рабы́ Твоея́] (имярек), Христе́ Бо́же наш, и Тебе́ сла́ву возсыла́ем, со безнача́льным Твои́м Отце́м, и пресвяты́м и благи́м и животворя́щим Твои́м Ду́хом, ны́не и прісно и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь.

Кондак, глас 8:

Го святы́ми упоко́й, / Христе́, ду́шу раба́ Твоего́ [или рабы́ Твоея́], / иде́же несть боле́знь, ни печа́ль, / ни воздыха́ние, / но жизнь беско́нечная.

Икос: Сам еди́н еси́ безсме́ртный, / сотвори́вый и созда́вый челове́ка: / земни́и у́бо от земли́ созда́хомся, / и в зе́млю ту́южде по́йдем, / я́коже повеле́л еси́, созда́вый мя и рекы́й ми: / я́ко земля́ еси́, и в зе́млю оты́деши: / а́може вси челове́цы по́йдем, / надгробно́е рыда́ние творя́ще песнь: / аллилу́ия.

И паки: Со святы́ми упоко́й, Христе́:

Песнь 7.

Ирмос: Росода́тельную у́бо пещь / соде́ла А́нгел / преподо́бным отроко́м, / халде́и же опаля́ющее / веление́ Бо́жие, / мучи́теля увещá вопі́ти: / благослове́н еси́, Бо́же оте́ц на́ших.

Стих: Дивен Бог во святы́х Свои́х, Бог Изра́илев.

Иза́бавльшиися Твое́ю кро́вию му́ченицы пе́рваго преступле́ния, / окропи́вшися же свое́ю кро́вию, прообразу́ют я́ве Твое́ заколе́ние, / благослове́н еси́, Бо́же оте́ц на́ших.

Стих: Поко́й, Го́споди, ду́шу усопшаго раба́ Твоего́ [или усопшия рабы́ Твоея́].

мука, скорбь и стенание. Всякое согрешение, соделанное им [или: ею] словом, или делом, или помышлением, как благой и человеколюбивый Бог, прости. Ибо нет человека, который жил бы и не согрешил, ибо только Ты один без греха, правда Твоя – правда навек и слово Твое – истина.

Возглас: Ибо Ты – воскресение и жизнь и покой усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя), Христе Боже наш, и Тебе славу воссылаем, со безначальным Твоим Отцом, и всесвятным и благим и животворящим Твоим Духом ныне, и всегда, и во веки веков.

Хор: Аминь. **И после возгласа поем:**

Кондак, глас 8

Го святы́ми упокой, Христе, / душу раба Твоего [или: рабы Твоей], / там, где нет ни боли, ни скорби, ни стелания, / но жизнь беско́нечная.

Икос: Ты Сам – один бессме́ртный, / сотвори́вший и созда́вший человека: / мы же, сме́ртные, из земли́ были созданы, / и в ту же зе́млю по́йдем, / как повеле́л Ты, создав меня и сказав мне: / «Ты земля, и в зе́млю отойдешь», / куда все мы, сме́ртные, по́йдем, / надгробно́е рыда́ние претворя́я в песнь «Аллилу́ия!»

И снова: Со святы́ми упокой, Христе:

Песнь 7

Ирмос: Росоносно́ю соде́лал печь / А́нгел для благоче́стивых отроков, / а Бо́жие веление, халдеев опаля́вшее, / мучи́теля убедило взыва́ть: / «Благослове́н Ты, Бо́же отцов на́ших!»

Припев: Дивен Бог во святы́х Свои́х, Бог Изра́илев.

Иску́пленные Твое́ю Кро́вию от первого преступле́ния / и окропленные свое́ю кро́вию мученики, / ясно изобража́ют Твое заклание. / Благослове́н Ты, Бо́же отцов на́ших!

Припев: Упокой, Го́споди, ду́шу усопшего раба Твоего [или: усопшей рабы Твоей].

Свирепѹющую смерть умертвил еси, Слово живона-
чальнейший, / в вере же усóпшаго [или усóпшую] прими
ныне воспевáющего и глаголющаго [или воспевáющую и
глаголющую], Христэ: / благословен еси, Бóже отец наших.

Слава: Воодушívый мя, человека, вдохновением Бо-
жественным Богоначальнейший Владыко, / престáвлен-
наго [или престáвленную] Царствия Твоего сподóби, пети
Тебе, Спáсе: / благословен еси, Бóже отец наших.

И ныне, Богородичен: Превы́ши всякия твáри, Прене-
порóчная, была еси, зачénши Бóга, / сокрушívшаго смёрт-
ная врата и верей стёршаго: / тёмже Тя, Чíстая, песно-
слóвим вёрнии, яко Богомáтерь.

Песнь 8.

Ирмос: Из пламене преподóбным рóсу источил еси / и
праведнаго жёртву водою попалил еси: / вся бо творíши,
Христэ, тóкмо е́же хотети. / Тя превозно́сим во вся вéки.

Стих: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

Крѣпко пóдвиги показáвше, / победы венцем украси́-
тся мученицы Христовы страсотерпцы, зову́ще: / Тя
превозно́сим, Христэ, во вéки.

Стих: Покой, Господи, дýшу усóпшаго раба Твоего [или усóп-
шия рабы Твоей].

Священне жити́е оставльшия вёрныя, / и к Тебе, Влады́-
це, прешедшия, / прими крótце упокоевáя, яко благоут-
рóбен, / Тя превознося́ция во вся вéки.

Слава: Ны́не в земли́ крótких / вся водворя́тися прѣжде
усóпшия, Спáсе, благоизво́ли, / верою я́же в Тя оправда́в и
благодáтию, / Тя превознося́ция во вся вéки.

И ныне, Богородичен: Всеи́ блажим, Всеблаже́нная, /
ро́ждшую Сло́ва воистинну́ сýщаго Блаже́ннаго, / плоть
нас ра́ди б́ывшаго; / Е́гоже превозно́сим во вся вéки.

Дерзкую смерть Ты умертвил, / Слово живоначальней-
шее, / а вере усóпшего [или: усóпшую] ныне прими, Хри-
сте, / поющего и восклицáющего [или: поющую и воскли-
цающую]: / «Благословен Ты, Боже отцов наших!»

Слава: Давший душу мне, человеку, / дуновением боже-
ственным, / богоначальнейший Владыка! / Преставившегося
[или: преставившуюся] Царства Твоего удостой, Спаситель, /
да воспевает Тебе: / «Благословен Ты, Боже отцов наших!»

И ныне, Богородичен: Превы́ше всего творения / ты ста-
ла, Пренепорóчная, / зачав Бога, врата смерти сокрушив-
шего / и засовы их сломившего; / потому Тебя, Чистая, мы,
верные, / в песнях славим как Богомáтерь.

Песнь 8

Ирмос: Из пламени Ты для благочестивых росу источил, /
и жертву праведника водою попалил: / ибо все Ты совер-
шаешь, Христэ, одним Своим хотением. / Тебя мы превоз-
носим во все века.

Припев: Дивен Бог во святых Своих, Бог Израилев.

Твердость в подвигах показав, / вы победы венцом укра-
сились, / мученики Христовы, страсотерпцы, и восклица-
ете: / «Тебя, Христэ, превозносим вовеки!»

Припев: Упокой, Господи, дýшу усóпшего раба Твоего [или:
усопшей рабы Твоей].

Верных, с жизнью расставшихся в благоговении / и к Тебе,
Владыке, перешедших, / прими благостно, даруя покой,
как милосердный, / превозносящим Тебя, Христэ, вовеки.

Слава: Ны́не на земле кротких водворя́тися / всем пре-
жде усóпшим, Спаситель, благово́ли, / верою в Тебя оправ-
дав и благодáтию / Тебя превознося́щих во все века.

И ныне, Богородичен: Все восхваляем Тебя, Всеблажен-
ная, / родившую Слово, воистину по естеству Блаженного, /
ради нас сделавшегося плотию; / Его мы превозносим во
все века.

Песнь 9.

Ирмос: Бóга / челове́ком невозмо́жно ви́дети, / на Него́же не сме́ют чи́ни А́нгельстии ви́ра́ти; / Тобо́ю же, Всечи́стая, яви́ся челове́ком / Сло́во Воплоще́нно, / Его́же велича́юще, / с небе́сными во́и Тя убо́лажа́ем.

Стих: Дивен Бог во святы́х Свои́х, Бог Изра́илев.

Наде́жда му́чеников ли́ки укрепí, и к Твое́й любви́ распа́ленне впе́ри / бу́дущих сим предвообра́зивши непоколебимый вои́стинну поко́й; / ему́же предста́вльшагося, Бла́же, ве́рнаго [или предста́вльшуюся, Бла́же, ве́рную] сподо́би получи́ти.

Стих: Поко́й, Го́споди, ду́шу усо́пшаго раба́ Твоего́ [или усо́пшия раба́ Твоея́].

Свѣтлаго и Божѣственнаго получи́ти сия́ния Твоего́, Христе́, / ве́рою предста́вльшагося [или предста́вльшуюся] благоволи́ в не́драх Авраа́мовых упоко́ение, / я́ко Еди́н ми́лостив се́му [или сей] да́руяй, и ве́чнаго сподо́бляяй блаже́нства.

Слава: Сый естество́м благ и благоутро́бен, / и воли́тель ми́лости и благоутро́бия бе́здна; его́же [или ю́же] от ме́ста сегó озлобле́ния / и се́ни сме́ртныя, Спа́се, предста́вил еси́, / иде́же сия́ет Твой свет, сегó [или сию́] учини́.

И ныне, Богородичен: Сень святу́ю, Чи́стая, разумее́м, / и ковче́г, и скрижа́ль Тя зако́на и благода́ти; / Тобо́ю бо оста́вление дарова́ся, / оправда́нным кро́вию Воплоще́ннаго из Твоего́ Чре́ва, Всенепоро́чная.

Ирмос: Бóга челове́ком невозмо́жно ви́дети:

Таже ектения:

Диакон: Па́ки и па́ки ми́ром Го́споду помо́лимся.

Лик: Го́споди, поми́луй. (3)

Еще́ мо́лимся о упоко́ении ду́ши усо́пшаго раба́ Бо́жия [или усо́пшия раба́ Бо́жия] (имярек), и о е́же простити́ся ему́ [или ей] вся́кому прегреше́нию, во́льному же и нево́льному.

Я́ко да Го́сподь Бог учини́т ду́шу его́ [или ея́], иде́же пра́веднии упоко́яются.

Песнь 9

Ирмос: Невозможно людям увидеть Бога, / на Которого не смеют полки Ангелов взглянуть; / но чрез Тебя, Всечистая, / стало видимым для смертных Слово воплощенное. / Его величая, / мы вместе с небесными воинствами / Тебя восхваляем.

Припев: Дивен Бог во святы́х Свои́х, Бог Изра́илев.

Надежда хо́ры мучеников укрепи́ла / и к Твоей любви́ пламенно окрыли́ла, / прообразова́в им воистину непоколебимый будущий покой; / его, Благой, представившегося верного [или: представившуюся верную] / удостой достигнуть.

Припев: Упокой, Го́споди, ду́шу усо́пшаго раба́ Твоего́ [или: усо́пшей рабы́ Твоей].

Светлого и Божественного озарения Твоего, Христе, достигнуть / в вере представившегося [или: представившуюся] благоволи, / в недрах Авраама упокоение, / как единый Милостивый, ему [или: ей] даруя / и вечного удостоив блаженства.

Слава: Сам по естеству благой и милосердный, / и всем желающий милости, и благосердия Бездна! / Того [или: ту], кого Ты перенес / из этого места бедствия и тени смертной, / там где сияет Твой свет, Спаситель, / его [или: её] посели.

И ныне, Богородичен: Как скинию святу́ю / Тебя мы, Чи́стая, знаем, / и ковчег, и скрижа́ль зако́на благода́ти: / ибо через Тебя отпущение даровано / оправданным кро́вию Воплотившегося / из Твоего́ чрева, Всенепоро́чная.

Ирмос: Невозможно людям:

Ектения

Диакон: Снова и снова в мире Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй. (3)

Еще молимся о упокоении души усопшего раба Божия [или: усопшей рабы Божией] (имя), и о прощении ему [или: ей] всякого согрешения, как вольного, так и невольного.

Дабы Господь Бог водворил душу его [или: её] там, где праведные обретают покой.

Милости Божия, Царства Небеснаго и оставления грехов его [или ея], у Христа, бессмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Лик: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся. **Лик:** Господи, помилуй.

Священник глаголет молитву сию: Боже духов и всякия плоти, смерть поправый и диавола упразднивый, и живот миру Твоему даровавый: Сам, Господи, упокой душу усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), в месте светле, в месте злачне, в месте покойне, отнюдуже отбеже болезнь, печаль и воздыхание. Всякое согрешение, содеянное им [или ею] словом, или делом, или помышлением, яко благий человеколюбец Бог, прости, яко несть человек, иже жив будет и не согрешит. Ты бо Един кроме греха, правда Твоя правда во веки, и слово Твое истина.

Возглас: Яко Ты еси воскресение и живот, и покой усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), Христе Боже наш, и Тебе славу возсылаем, со безначальным Твоим Отцем, и пресвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и присно и во веки веков.

Лик: Аминь.

Начинаем самогласны Иоанна монаха.

Глас 1: Какая житейская сладость / пребывает печали непричастна? / Какая ли слава стоит на земли непреложна? / Вся сени немощнейша, вся соний прелестнейша: / едином мгновением, и вся сия смерть приемлет. / Но во свете, Христе, лица Твоего / и в наслаждении Твоея красоты, / егуже [или юже] избрал еси, упокой, яко Человеколюбец.

Глас 2: Увы мне, яковий подвиг имеют душа разлучающиеся от телесе! / Увы, тогда колико слезит и несть помилуй ю! / Ко Ангелом очи возводящи, бездельно молится: / к человеком руке простирающи, не имеют помогающаго. / Темже,

Милости Божией, Царства Небесного и отпущения грехов его [или: её] у Христа, бессмертного Царя и Бога нашего, просим.

Хор: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся. **Хор:** Господи, помилуй.

Священник читает молитву: Боже духов и всякой плоти, смерть поправший и диавола упразднивший, и жизнь миру Твоему даровавший! Сам, Господи, упокой душу усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя) в месте светлом, в месте блаженном, в месте отрадном, откуда отошли мука, скорбь и стенание. Всякое согрешение, соделанное им [или: ею] словом, или делом, или помышлением, как благой и человеколюбивый Бог, прости. Ибо нет человека, который жил бы и не согрешил, ибо только Ты один без греха, правда Твоя – правда навек и слово Твое – истина.

Возглас: Ибо Ты – воскресение и жизнь и покой усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя), Христе Боже наш, и Тебе славу воссылаем, со безначальным Твоим Отцом, и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом ныне, и всегда, и во веки веков.

Хор: Аминь.

И поем самогласны преп. Иоанна Дамаскина

Глас 1: Какое наслаждение житейское / пребывает печали непричастным? / Какая слава стоит на земле неизменно? / Все тени немощнее, все снов обманчивее: / одно мгновение – и все это смерть наследует. / Но во свете, Христе, лица Твоего, / и в усладе Твоей красоты, / кого Ты избрал, упокой, / как Человеколюбец!

Глас 2: Увы мне! Какую борьбу испытывает душа, / разлучаемая с телом! / Увы, тогда сколько плачет она, / и некому пожалеть её! / Ко Ангелам очи обращая, / напрасно умоляет; / к людям руки простирая, / не находит помощника. / Потому

возлюбленнии мой братие, / помысливше нашу краткую жизнь, / преставленному [или преставленной] упокоения от Христа просим, / и душам нашим велию милость.

Глас 3: Вся суета человеческая, / елика не пребывают по смерти; / не пребывает богатство, ни существует слава; / пришедшей бо смерти, сия вся потребишася. / Тем же Христу бессмертному возопиим: / преставленного [или преставленную] от нас упокой, / идеже всех есть веселящихся жилище.

Глас 4: Где есть мирское пристрастие? / Где есть привременных мечтание? / Где есть злато и серебро? / Где есть рабов множество и молва? / Вся персть, вся пепел, вся сень. / Но приидите возопиим бессмертному Царю: / Господи, вечных Твоих благ сподоби преставляшагося [или преставляшуюся] от нас, / упокоя его [или ю] в нестарящемся блаженстве Твоем.

Глас 5: Помянух пророка вопиюща: / аз есмь земля и пепел, / и паки рассмотрюх во гробех, / и видех кости обнажены, и рех: / убо кто есть царь, или воин, / или богат, или убог, / или праведник, или грешник? / Но упокой, Господи, / с праведными раба Твоего [или рабу Твою].

Глас 6: Начаток мне и состав зиждительное Твое бысть повеление: / восхотев бо от невидимаго же и видимаго жива мя составить естества. / От земли тело мое создал еси, / дал же ми еси душу / Божественным Твоим и животворящим вдохновением. / Тем же, Христе, раба Твоего [или рабу Твою] во стране живущих, / и в селениях праведных упокой.

Глас 7: По образу Твоему и по подобию создавый в начале человека, / в рай поставил еси владети Твоими тварями; / завистию же диаволею прельстився, снеди причастися, / заповедей Твоих преступник быв. / Тем же паки в землю, от неже взят бысть, / осудил еси возвратитися, Господи, / и испросити упокоение.

возлюбленные мои братия, / помыслив, сколь кратка наша жизнь, / представившемуся [или: представившейся] упокоения от Христа испросим, / и душам нашим – великую милость.

Глас 3: Все человеческое – тщета, / то, что не пребывает по смерти: / не остается богатство, / не сопутствует слава: / ведь с приходом смерти / все это исчезло. / Потому Христу, бессмертному [Царю] возгласим: / «Преставившегося [или: представившуюся] от нас упокой / там, где всех веселящихся жилище!»

Глас 4: Где к миру пристрастие? / Где о мимолетном мечтание? / Где золото и серебро? / Где слуг множество и суета? / – Все прах, все пепел, все тень. / Но давайте возгласим бессмертному Царю: / «Господи, вечных Твоих благ удостоившегося [или: представившуюся] от нас, / даруя ему [или: ей] покой в нестарящем блаженстве (Твоем)!»

Глас 5: Вспомнил я, как пророк взывает: / «Я – земля и пепел!» / И сам также размыслил в гробницах / и увидел кости обнаженные, и сказал: / «Так кто же царь, или воин, / или богатый, или бедный, / или праведный, или грешный? / но упокой, Господи, с праведными раба Твоего [или: рабу Твою] / как Человеколюбец!»

Глас 6: Началом и основой стало мне / Твое творческое повеление: / ибо, восхотев меня, живое существо, составить / из невидимого и видимого естества, / из земли тело мое Ты создал, / и дал мне душу божественным Твоим и животворящим дуновением. / Потому, Спаситель, раба Твоего [или: рабу Твою] в стране живущих, / в обителях праведных упокой.

Глас 7: По образу Твоему и по подобию / создав в начале человека, / Ты назначил его в рай / властвовать над Твоими творениями. / Но из зависти диаволом обманутый, / он запретной пищи приобщился, / став заповедей Твоих нарушителем. / Потому постановил Ты Господи, / снова возвращаться ему в землю, из которой был он взят, / и просить об упокоении.

Глас 8: Плачу и рыдаю, / егда помышляю смерть, / и вижду во гробех лежащую / по образу Божию созданную нашу красоту, / безобразну, безславну, / не имущую вида. / О, чудесе! / Что сие еже о нас бысть таинство? / Како предахомся тлению? / Како сопрягохомся смерти? / Воистинну Бога повелением, / якоже писано есть, / подающего преставльшемуся [или преставльшейся] упокоение.

Блаженна, глас 6.

Во Царствии Твоём помяни нас, Господи, / егда приидеши, / во Царствии Твоём.

Блажени нищии духом, / яко тех есть Царство Небесное.

Блажени плачущии, / яко тии утешатся.

Блажени кротции, / яко тии наследят землю.

Блажени алчущии и жаждущии правды, / яко тии насытятся.

Блажени милостивии, / яко тии помиловани будут.

Разбойника рая, Христэ, жителя, / на Крестэ Тебэ возопивша, помяни мя, / предсодéял еси покаянием его, / и менé сподóби недостóйнаго.

Блажени чистии сердцем, / яко тии Бога узрят.

Животом господствуй и смертию, / во двóрех святых упокой, / егóже [или юже] приял еси от привременных; / и помяни мя, егда приидеши во Царствии Твоём.

Блажени миротворцы, / яко тии сынове Божии нарекутся.

Душа́ми влады́чествуяи и телеса́ми, / Егóже в руце́ ды́хание наше, / оскорбляемых утешение, / упокой во стране́ праведных, / егóже [или юже] преставил еси раба́ Твоего́ [или рабу́ Твою́].

Блажени изгна́ни правды ра́ди, / яко тех есть Царство Небесное.

Христос Ты упокоит во стране́ живущих, / и врата́ райска́я да отвéрзет ти, / и Царствия пока́жет жителя, / и оставление тебе́ даст, / о нихже согреши́л еси́ [или согрешила́ еси́] в житий, хри́столю́бче [или хри́столю́бице].

Глас 8: Плачу и рыдаю, / когда себе представлю смерть, / и увижу в гробницах лежащую / по образу Божию созданную нашу красоту / безобразной, бесславной, не имеющей вида. / О чудо! / Что это за совершившееся над нами таинство? / Как мы были преданы тлению? / Как сочетались со смертью? / Воистину повелением Бога, как написано, / подающего преставившемуся [или: преставившейся] упокоение.

Блаженны, глас 6

Во Царствии Твоём помяни нас, Господи, / когда придеши во Царствии Твоём.

Блаженны нищие духом, / ибо их есть Царство Небесное.

Блаженны плачущие, / ибо они утешатся.

Блаженны кроткие, / ибо они наследуют землю.

Блаженны алчущие и жаждущие правды, / ибо они насытятся.

Блаженны милостивые, / ибо они помилованы будут.

Разбойника, на кресте / «Помяни меня!» Тебе возгласившего, / Ты, Христэ, прежде всех / рая гражданином сделал. / Покаяния его удостой / и меня, недостойного.

Блаженны чистые сердцем, / ибо они Бога узрят.

Над жизнью господствующий / и над смертью! / Во дворах святых упокой, / того, кого ты принял от жизни кратковременной, взывающего [или: взывающую]: / «Помяни меня, когда придеши во Царствии Твоём!»

Блаженны миротворцы, / ибо они будут наречены сынами Божиими.

Над душа́ми властвующий и над телами, / в Чьей руке ды́хание наше, / скорбящих утешение! / Упокой во стране́ праведных, / кого перенес от нас Ты – раба Твоего [или: рабу Твою].

Блаженны гонимые за правду, / ибо их есть Царство Небесное.

Христос да упокоит тебя в стране́ живых, / и врата́ рая да отворит тебе, / и явит Царства гражданином, / и отпущение тебе́ даст, / того, в чем согрешил [или: согрешила] ты в жизни, / хри́столю́бец [или: хри́столю́бица]!

Блажéни естé, егда понóсят вам, / и изженúт, и рекúт всяк зол глагóл на вы, лжúще Менé рáди.

Изýдем и úзрим во гробéх, / я́ко на́ги кóсти человек, / червéй снeдь и смрад, / и познаём чтó богáтство, добрóта, крéпость, благолéпие.

Рáдуйтесь и веселитесь, / я́ко мзда вáша мнóга на Небесéх.

Услýшим, что зовёт Вседержитель: / увы́ ищущим зрéти страшный день Господень! / Сей бо есть тьма: / огнём бо искушáются всяческая.

Слава: Безначáльным и рождéнием же и происхождéнием, / Отцý поклоняюся родившему, / Сýна славлю рождéннаго, / пою́ сопросиявшаго Отцý же и Сýну, Дýха Свята́го.

И ныне, Богородичен: Кáко от сосцý Твоею́ млекó тóчиши Дéво? / Кáко пита́еши Питáтеля твáри? / Я́коже весть, источи́вый во́ду от кáмене, / жiлы воднiя жáждущим люóдем, я́коже писáся.

Посем диакон глаголет: Вóннем.

Священник: Мир всем.

И чтец: И дýхови твоемý.

И паки диакон: Премúдрость.

Чтец: Прокимен, глас 6: Блажéн путь, вóньже iдeши днесь, душé, / я́ко уготóвася тебé мéсто упокоéния. **Стих:** К Тебé, Гóсподи, воззовú, Бóже мой, да не премолчи́ши от менé.

Диакон: Премúдрость.

Чтец: К Солуняном послáния свята́го Апóстола Пáвла чтéние.

Диакон: Вóннем.

Апостол к Солуняном, зачало 270.

Братие, не хоцú вас неведети о умéрших, да не скорбитé, я́коже и прóчии не имúции уповáния. А́ще бо веруем, я́ко Иисýс умре и воскресe, тáко и Бог умéрших во Иисýсе привeдёт с Ним. Сиé бо вам глагóлем слóвом Господним, я́ко мы живúции, остáвшии в пришéствии Господне,

Блаженны вы, когда будут поносить вас / и гнать и всячески неправедно злословить за Меня.

Выйдем и узрим в могилах, / что нагие кости – человек, / пища червей и смрад, / и познаем, что такое богатство, красота, / сила и благолепие.

Радуйтесь и веселитесь, / ибо велика ваша награда на небесах.

Услышим, что возглашает Вседержитель: / «Увы ищущим увидеть страшный день Господень! / Ведь он – тьма: / ибо огнем испытает все.

Слава: Безначальность, и рождение, и исхождение исповедуя, / поклоняюсь Отцу родившему, / славлю Сына рожденного, / воспеваю просиявшего со Отцом и Сыном / – Духа Святого.

И ныне, Богородичен: Как из сосцов Своих / Ты молоко источаешь, Дева? / Как питаешь Питателя всего творения? / Как знает Он Сам, источивший воду из скалы, / жилы водные жаждавшему народу, / как написано.

Диакон: Будем внимать!

Священник: Мир всем!

Чтец: И духу твоему.

Диакон: Премудрость!

Чтец: Прокимен, глас 6: Блажен путь, которым пойдёшь в сей день, душа, / ибо уготовано тебе место упокоения. **Стих:** К Тебе, Господи, я воззову. Боже мой, не промолчи, презрев меня.

Диакон: Премудрость!

Чтец: К Фессалоникийцам послания святого апостола Павла чтение.

Диакон: Будем внимать!

Первое послание к Фессалоникийцам, зачало 270

Братья, мы не хотим, чтобы вы оставались в неведении об умéрших, дабы вы не были в печали, как прочие, не имеющие надежды. Ибо, если мы верим, что Иисус умер и воскрес, то таким же образом и усопших Бог приведет чрез Иисуса с Ним. Ибо это мы вам говорим словом Господним,

не ймамы предварити умерших. Яко Сам Господь в повелении, во гласе Архангелов и в трубѣ Божии снѣдет с небесѣ, и мѣртвии о Христѣ воскреснут пѣрвее. Потом же мы, живущии оставшии, купно с ними восхищени будем на облацех в срѣтение Господне на воздусе, и тако всегда с Господом будем.

Священник: Мир ти.

Чтец: И духови твоему.

Аллилуия, глас 6. Стих: Блажен, егѣже избрал и приял еси, Господи.

Диакон: Премудрость, прѣсти, услышим святаго Евангелия.

Священник: Мир всем.

Людие: И духови твоему.

Диакон: От Иоанна святаго Евангелия чтѣние.

Лик: Слава Тебѣ, Господи, слава Тебѣ.

Диакон: Вѣнем.

Евангелие от Иоанна, зачало 16.

Рече Господь ко пришедшим к Нему иудеям: аминь, аминь глаголю вам, яко слушаая словесе Моего и веруяй Пославшему Мя, имать живѣт вѣчный, и на суд не приидет, но прѣйдет от смѣрти в живѣт. Аминь, аминь глаголю вам, яко грядѣт час, и ныне есть, егда мѣртвии услышат глас Сына Божия, и услышавше оживут. Якоже бо Отец имать живѣт в Себѣ, тако даст и Сынови живѣт имѣти в Себѣ. И ѡбласть даст Ему и суд творити, яко Сын Человѣчь есть, не дивитесь сему. Яко грядѣт час, вѣньже вси сущии во гробѣх услышат глас Сына Божия, и изйдут сотворшии благая в воскрешѣние живота, а сотворшии злая в воскрешѣние суда. Не могу Аз о Себѣ творити ничесѣже. Якоже слышу, суждѣ, и суд Мой праведен есть, яко не ищу воли Моея, но воли пославшаго Мя Отца.

что мы живые, остающиеся до пришествия Господа, отнюдь не опередим усопших, потому что Сам Господь при слове повеления, при гласе Архангела и трубе Божией сойдет с неба, и мѣртвые во Христѣ воскреснут прежде; затем мы, живые, оставшиися, вместе с ними восхищени будем на облаках для встречи с Господом в воздух, и так всегда с Господом будем.

Священник: Мир тебе!

1 Фес 4:13–17

Чтец: И духу твоему.

Аллилуия, глас 6. Стих: Блажен, кого избрал и приблизил Ты, Господи.

Диакон: Премудрость! Станем благоговейно! Услышим святое Евангелие!

Священник: Мир всем!

Хор: И духу твоему.

Диакон: От Иоанна святаго Евангелия чтѣние.

Хор: Слава Тебѣ, Господи, слава Тебѣ!

Диакон: Будем внимать!

Евангелие от Иоанна, зачало 16

Гказал Господь пришедшим к Нему Иудеям: истинно, истинно говорю вам: слово Мое слушающий и верующий Пославшему Меня имеет жизнь вечную и на суд не приходит, но перешел из смерти в жизнь. Истинно, истинно говорю вам: приходит час, и ныне есть, когда мертвые услышат голос Сына Божия и, услышав, оживут. Ибо, как Отец имеет жизнь в Самом Себе, так дал Он и Сыну иметь жизнь в Самом Себе, и дал Ему власть и суд творить, потому что Он – Сын Человеческий. Не удивляйтесь этому, потому что приходит час, когда все, находящиеся в гробницах, услышат голос Сына Божия и выйдут: сотворившие благое – в воскресение жизни, а сделавшие злое – в воскресение суда. Не могу Я Сам по Себе творить ничего: как слышу, сужу, и суд Мой праведен, потому что не ищу воли Моей, но воли Пославшего Меня Отца.

Ин 5:24–30

Священник: Мир ти, благовествующему.

Лик: Слава Тебе, Господи, слава Тебе.

Диакон: Помилуй нас, Боже, по велицей милости Твоей, молим Ти ся, услыши и помилуй.

Лик: Господи, помилуй. (3)

Еще молимся о упокоении души усопшаго раба Божия [или усопшия рабы Божия] (имярек), и о еже проститися ему [или ей] всякому прегрешению, вольному же и невольному.

Яко да Господь Бог учинит душу его [или ея], идеже праведнии упокоются.

Милости Божия, Царства Небеснаго и оставления грехов его [или ея], у Христа, бессмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Лик: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся. **Лик:** Господи, помилуй.

И по исполнении сего глаголет первый от священников, или архиерей прилучився, молитву велегласно, пришед близ умершаго:

Боже духов и всякия плоти, смерть поправый и диавола упразднивый, и живот миру Твоему даровавый: Сам, Господи, упокой душу усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), в месте светле, в месте злачне, в месте покойне, отнюдуже отбеже болезнь, печаль и воздыхание. Всякое согрешение, содеянное им [или ею] словом, или делом, или помышлением, яко благий человеколюбец Бог, прости, яко несть человек, иже жив будет и не согрешит. Ты бо Един кроме греха, правда Твоя правда во веки, и слово Твое истина.

Возглас: Яко Ты еси воскресение и живот, и покой усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), Христе Боже наш, и Тебе славу возсылаем, со безначальным Твоим Отцем, и пресвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и присно и во веки веков.

Лик: Аминь.

Священник: Мир тебе, благовествующему!

Хор: Слава Тебе, Господи, слава Тебе!

Диакон: Помилуй нас, Боже, по великой милости Твоей, молимся Тебе, услышь и помилуй.

Хор: Господи, помилуй. (3)

Еще молимся о упокоении души усопшего раба Божия [или: усопшей рабы Божией] (имя), и о прощении ему [или: ей] всякого согрешения, как вольного, так и невольного.

Дабы Господь Бог водворил душу его [или: её] там, где праведные обретают покой.

Милости Божией, Царства Небесного и отпущения грехов его [или: её] у Христа, бессмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Хор: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся. **Хор:** Господи, помилуй.

И после ектеньи первый из священников, (или архиерей), став рядом с телом умершего, громким голосом произносит молитву:

Боже духов и всякой плоти, смерть поправый и диавола упразднивший, и жизнь миру Твоему даровавший! Сам, Господи, упокой душу усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя) в месте светлом, в месте блаженном, в месте отрадном, откуда отошли мука, скорбь и стенание. Всякое согрешение, соделанное им [или: ею] словом, или делом, или помышлением, как благой и человеколюбивый Бог, прости. Ибо нет человека, который жил бы и не согрешил, ибо только Ты один без греха, правда Твоя – правда навек и слово Твое – истина.

Возглас: Ибо Ты – воскресение и жизнь и покой усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя), Христе Боже наш, и Тебе славу воссылаем, со безначальным Твоим Отцом, и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом ныне, и всегда, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Также и настоящие священники вси. По возгласе же бывает целование.

И поем настоящие стихиры, глас 2.

Подобны: Егда от древа:

Приидите, последнее целование / дадим, братие, умершему [или умершей], / благодаряще Бога: / сей [или сия] бо оскуде от сродства своего, / и ко гробу тщится не ктому пекийся [или пекущийся] / о суетных, и о многострастной плоти. / Где ныне сродницы же и друзья? / Се разлучаемся. / Егоже [или юже] упокоити, Господу помолимся.

Кое разлучение, о братие? Кий плачь? / Кое рыдание в настоящем часе? / Приидите убо, целуйте бывшего [или бывшую] вмале с нами; / предаётся ко гробу, / камнем покрывается, / во тьму вселяется, / с мертвыми погребается, / и всех сродников и друзей ныне разлучается. / Егоже [или юже] упокоити, Господу помолимся.

Ныне житейское лукавое разрушается торжество суеты: / дух бо оскуде от селения, брение очернися, / сосуд раздрася, безгласен, нечувствен, мертвен, недвижимь. / Егоже [или юже] посылающе гробу, Господу помолимся, / дати сему [или сей] во веки упокоение.

Яков живёт наш есть? Цвет и дым, и роса утренняя воистинну. / Приидите убо, узрим на гробех ясно, где доброты телесная? / Где юность? Где суть очеса и зрак плотский? / Вся увядоша яко трава, вся потребишася, / приидите ко Христу припадём со слезами.

Великий плачь и рыдание, велие воздыхание и нужда, / разлучение души, ад и погибель, / привременный живот, сень непостоянная, / сон прелестный, безвременномечтанен труд жития земнаго. / Далече отбежим мирскаго всякаго греха, да небесная наследим.

Видяще подлежаща мёртва, / образ восприемем вси конечнаго часа: / сей бо отходит яко дым от земли, / яко цвет отцвете, / яко трава посечётся, / вре́тищем повиваемь, /

Все же присутствующие священники читают её тайно. После возгласа начинается прощание с усопшим.

Во время целования поем следующие стихиры, глас 2.

Подобны: «Егда от древа:»

Придите, последнее целование / дадим, братия, умершему [или: умершей], благодаря Бога; / ибо он покинул [или: она покинула] родных своих / и к могиле спешит, / уже не заботясь о суетном / и о многострадальной плоти. / Где ныне родственники и друзья? / Теперь мы разлучаемся. / Да упокоит его [или: её] Господь, помолимся!

Какая разлука, о братия! / Какое сетование какой плач в настоящий час! / Придите же, целуйте бывшего [или: бывшую] незадолго с нами: / ибо он могиле предается, / камнем покрывается, во тьму вселяется, / с мертвыми погребается / Все родственники и друзья! Теперь мы разлучаемся. / Да упокоит его [или: её] Господь, помолимся!

Ныне разрушается / житейское лукавое торжество суеты: / ибо дух покинул свою скинию, / глина почернела, сосуд разбился, / безгласен, бесчувствен, мертв, недвижим. / Его предавая гробу, Господу помолимся, / дать ему [или: ей] навеки упокоение.

Какова наша жизнь? / – Цвет, и дым, и роса утренняя воистину! / Придите же, увидим в гробницах ясно, / где красота телесная, где юность, / где очи и облик плотской? / Все увяло, как трава, все погибло. / Придите, припадём ко Христу со слезами!

Великий плачь и рыдание, / великое стенание и мука – / разлучение души, ад и погибель. / Кратковременная жизнь / – тень непостоянная, сон прельстительный. / Безвременное мечтание – труд жизни земной. / Далече убежим от всякаго мирского греха, / чтобы небесное унаследовать.

Видя лежащего пред нами мертвым, / осознаем все образ конечнаго часа: / ибо отходит человек, как пар от земли, / отцвел как цвет, как трава подсечен, / саваном повиваемый, /

землею покрываемъ. / Егѡже невидима оставивше, Христу помѡлимся, / дати сему [или сей] во веки упокоение.

Приидите, внуцы Адамовы, увидим на земли поверженнаго, / по образу нашему все благолепие отлагающа, / разрушена во грѡбе гноѡм, червми, тьмою иждиваема, землею покрываема. / Егѡже невидима оставльше, Христу помѡлимся, / дати во веки сему [или сей] упокоение.

Егда душа от тела имать нуждею восхититися страшными Ангелы, / всех забывает сродников и знаемых, / и печѣтся о будущихъ судилищехъ стоянии, яже суеты и многотрудныя плоти разрешении; / тогда Судию моляще, вси помѡлимся, / да простит Господь, яже содела.

Приидите, братие, во грѡбе узрим пепел и персть, из неяже создахомся. / Камо ныне идем? Что же бѣхом? / Кий убогъ или богатъ? Или кий владыка? / Кий же свободъ? И не вси ли пепелъ? / Добрѡта лица согни и юности весь цвет увяди смерть.

Воистинну суета и тление, / вся житейская виды и безславная; / вси бо исчезаѡм, вси умрем, / царие же и князи, / судий и насильницы, / богати и убозии, / и все естество человеческое; / ныне бо, яже иногда в житии, во грѡбы ввергаются, / ихже да упокоит Господь, помѡлимся.

Вси телеснии ныне органы праздни зрятся, / яже прежде мало движими бяху, / вси недействительны, мертвы, нечувственны: / очи бо заидоша, связастеся нозе, / рuce безмолвствуете и слух с ними, / язык молчанием заключися, грѡбу предаѣтся. / Воистинну суета вся человеческая.

Спасай надеющихся на тя, / Мати незаходящаго солнца, Богородительнице, / умоли молитвами Твоими преблагаго Бога / упокоити, молимся, ныне преставльшагося [или ныне преставльшуюся], / идеже упокоеваются праведныхъ души, / Божественныхъ благъ наследника покажи, / во двѡрехъ праведныхъ, / в память, Всенепорочная, вечную.

землею покрываемый. / Оставив его для нас незримым, Христу помѡлимся, / да даст ему [или: ей] навеки упокоение.

Придите, потомки Адама, / увидим на землю поверженнаго, / все благолепие по образу нашему отлагающаго, / разрушаемаго во грѡбе тлением, червями, / тьмою истребляемаго, землею покрываемаго. / Оставив его для нас незримым, Христу помѡлимся, / да даст ему [или: ей] навеки упокоение.

Когда душа из тела страшными Ангелами / будет силою исторгнута, / всех родныхъ и знакомыхъ забывает она, / и заботится лишь о предстоянии на будущемъ судилище, / и о разрешении от дел суеты и многотрудной плоти. / Тогда все помѡлимся, умоляя Судию, / да простит ей Господь то, что она содела.

Придите, братия, / в могиле узрим пепел и прах, / из которого мы были созданы. / Куда мы ныне идем? И чем были? / Кто бедный или богатъ? / Или кто владыка, а кто свободный? / Не все ли пепелъ? / Красота лица истлела, / и весь цвет юности иссушила смерть.

Воистинну суета и тление все житейское, / все – призрак, все недостойно славы! / Вот, все мы исчезаѡм, все умрем: / цари и князя, судьи и притеснители, / богатые и бедные, и все естество человеческое. / Ибо ныне те, кто жили некогда, / в могилы опускаются / Дабы упокоил их Господь, помѡлимся.

Все телесные орудия / ныне видим бездейственными: / те, что двигались еще недавно, / все неподвижны, мертвы, бесчувственны: / ибо очи закатились, связались ноги; руки покоятся, и с ними слух; / язык молчанием заключен, грѡбу предаѣтся. / Воистинну – суета всё человеческое!

Спасай надеющихся на Тебя, / Матерь не заходящаго Солнца, Божия Родительница: / испроси в ходатайствахъ Твоихъ у Преблагаго (Бога) / упокоить, молимся, ныне преставившагося [или: преставившуюся], / там, где обретаютъ покой души праведныхъ; / божественныхъ благъ наследникомъ яви его [или: её], Всенепорочная, / во двѡрахъ праведниковъ, в память вечную.

Слава, глас 6: Зряще мя безгласна / и бездыханна предлежаща [или безгласну и бездыханну предлежащу] / восплачите о мне братья и друзи, / сродницы и знаеми: / вчерашний бо день беседовах с вами / и внезапно найде на мя страшный час смертный. / Но приидите вси любящие мя / и целуйте мя последним целованием. / Не ктому бо с вами похожу, / или собеседую прочее, / к Судий бо отхожду, / идеже несть лицепрятия: / раб бо и владыка вкупе предстоят, / царь и воин, богатый и убогий / в равном достоинстве; / кийждо бо от своих дел / или прославится, или постыдится. / Но прошу всех и молю, / непрестанно о мне молитесь Христу Богу, / да не низведен буду [или да не низведена буду] по грехом моим, / на место мучения, / но да вчинит мя, идеже свет животный.

И ныне, Богородичен, глас тойже: Молитвами рождшия Тя, Христэ, / и Предтечи Твоего, / Апостолов, пророков, иерархов, / преподобных, и праведных, и всех святых, / усопшаго раба Твоего [или усопшую рабу Твою] упокой.

Таже, Трисвятое. Пресвятая Троице: Отче наш: **Священник:** Яко Твое есть Царство: **Лик:** Аминь.

И абие поют тропари сия. Глас 4:

Го дүхи праведных скончавшихся, / дүшу раба Твоего [или рабы Твоея], Спасе, упокой, / сохраняя ю во блаженной жизни, / яже у Тебе, Человеколюбче.

В покоищи Твоем, Господи, / идеже вси святїи Твой упокоеваются, / упокой и дүшу раба Твоего [или рабы Твоея], яко един еси Человеколюбче.

Слава: Ты еси Бог сошедый во ад, и ўзы окованных разрешивый, / Сам и дүшу раба Твоего [или рабы Твоея] упокой.

И ныне: Единая чистая и непорочная Дево, Бога без семени рождшая, / моли спастися души его [или ея].

Слава, глас 6: Видя меня безгласным / и бездыханным пред вами лежащим [или: безгласную / и бездыханную пред вами лежащую], / восплачьте [все] обо мне: / братья и друзья, родные и знакомые: / ведь вчерашний день я беседовал с вами, / и внезапно настиг меня страшный час смерти. / Но придите, все любящие меня, / и целуйте меня последним целованием: / ведь не буду уже с вами ходить, / или собеседовать впредь. / Ибо к Судии я отхожу, / где нет лицепрятия: / ведь раб и владыка там вместе предстоят, / царь и воин, богатый и бедный в равном достоинстве: / ибо каждый от своих дел / или прославится, или постыдится. / Но прошу всех и молю / непрестанно обо мне молиться Христу Богу, / чтобы не был я низведен [или: не была я низведена] по грехам моим на место мучения, / но да поместит Он меня / туда, где свет жизни.

И ныне, Богородичен: По ходатайствам Родившей Тебя, Христэ, / и Предтечи Твоего, / апостолов, пророков, иерархов, / преподобных и праведных, и всех святых / усопшего раба Твоего [или: усопшую рабу Твою] упокой.

Затем: Трисвятое. Пресвятая Троица: Отче наш: **Священник:** Ибо Твое есть Царство: **Чтец:** Аминь.

Тропари, глас 4

Го духами праведных скончавшихся / душу раба Твоего [или: рабы Твоей], Спаситель, упокой / сохраняя её в блаженной жизни, / той, что у Тебя, Человеколюбче.

В месте упокоения Твоем, Господи, / где все святые Твои обретают покой, / упокой и душу раба Твоего [или: рабы Твоей], / ибо Ты Один – Человеколюбче.

Слава: Ты – Бог наш, сошедший во ад / и мўки узников прекративший, / Сам и душу раба Твоего [или: рабы Твоей] упокой.

И ныне: Единая чистая и непорочная Дева, / Бога во чреве носившая неизреченно, / ходатайствуй о спасении души раба Твоего [или: рабы Твоей].

Ектенія.

Диакон: Помилуй нас, Бóже, по велицей мѣлости Твоей, молим Ти ся, услыши и помилуй.

Лик: Гóсподи, помилуй. (3)

Ещё молимся о упокоении души усопшаго раба Бóжия [или усопшия рабы Бóжия] (имярек), и о ёже простѣтся ему [или ей] всякому прегрешению, вольному же и невольному.

Яко да Господь Бог учинит душу его [или ея], идеже праведнии упокоются.

Милости Бóжия, Царства Небеснаго и оставления грехов его [или ея], у Христа, безсмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Лик: Подай, Гóсподи.

Диакон: Гóсподу помолимся. **Лик:** Гóсподи, помилуй.

Священник глаголет молитву сию: Бóже духов и всякия плоти, смерть поправый и диавола упразднѣвый, и живот миру Твоему даровавый: Сам, Гóсподи, упокой душу усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), в месте светле, в месте злачне, в месте покойне, отнюдуже отбеже болѣзнь, печаль и въздыхание. Всякое согрешение, содеянное им [или ею] словом, или делом, или помышлением, яко благий человеколюбец Бог, прости, яко несть человек, иже жив будет и не согрешит. Ты бо Един кроме греха, правда Твоя правда во веки, и слово Твое истина.

Возглас: Яко Ты еси воскресение и живот, и покой усопшаго раба Твоего [или усопшия рабы Твоея] (имярек), Христѣ Бóже наш, и Тебѣ славу возсылаем, со безначальным Твоим Отцем, и пресвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и присно и во веки веков.

Лик: Аминь.

Диакон: Премудрость.

[**Священник:** Пресвятая Богородице, спаси нас.]

Ектенія сугубая

Диакон: Помилуй нас, Боже, по великой милости Твоей, молимся Тебе, услышь и помилуй.

Хор: Господи, помилуй. (3)

Еще молимся о упокоении души усопшего раба Божия [или: усопшей рабы Божией] (имя), и о прощении ему [или: ей] всякого согрешения, как вольного, так и невольного.

Дабы Господь Бог водворил душу его [или: её] там, где праведные обретают покой.

Милости Божией, Царства Небесного и отпущения грехов его [или: её] у Христа, бессмертного Царя и Бога нашего, просим.

Хор: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся. **Хор:** Господи, помилуй.

Священник произносит молитву: Боже духов и всякой плоти, смерть поправший и диавола упразднѣвший, и жизнь миру Твоему даровавший! Сам, Господи, упокой душу усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя) в месте светлом, в месте блаженном, в месте отрадном, откуда отошли мука, скорбь и стенание. Всякое согрешение, соделанное им [или: ею] словом, или делом, или помышлением, как благой и человеколюбивый Бог, прости. Ибо нет человека, который жил бы и не согрешил, ибо только Ты один без греха, правда Твоя – правда навек и слово Твое – истина.

Возглас: Ибо Ты – воскресение и жизнь и покой усопшего раба Твоего [или усопшей рабы Своей] (имя), Христѣ Боже наш, и Тебѣ славу воссылаем, со безначальным Твоим Отцом, и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом ныне, и всегда, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Диакон: Премудрость!

[**Священник:** Пресвятая Богородице, спаси нас!]

Лик: Честнѣйшую Херувѣм / и слáвнейшую без сравнѣния Серафѣм, / без ислѣния Бѣга Сло́ва рѣдшую, / сущую Богорѣдицу, Тя величаѣм.

Священник: Сла́ва Тебѣ, Христѣ́ Бѣже, уповáние нáше, сла́ва Тебѣ.

Лик: Сла́ва, и ны́не: Гѣсподи, помѣлуй. (3) Благословѣ.

И отпуст:

Воскресѣй из мѣртвых, Христѣ́с, ѣстинный Бог наш, моли́твами Пречѣстѣя Своеѣ́ Мáтере, святѣ́х слáвных и всехвáльных Апѣстол, преподѣбных и богоносных отѣ́ц нáших и всех святѣ́х, дѣ́шу от нас престáвльшагося раба́ Своегѣ́ [или престáвльшияся рабы́ Своеѣ́] (имярек), в селѣ́ниях прáведных учинѣ́т, в нѣ́дрех Аврáама упокоит и с прáведными сопричтѣ́т, и нас помѣ́луе́т, я́ко Благ и Человеколюбе́ц.

Лик: Амѣ́нь.

Архиерей же или начальствующий иерей сам глаголет трижды сие: Вѣ́чная твоѣ́ пáмьятъ, досто́блаженне и приснопа́мьятне брáте наш. (3)

Или диакон возглашает: Во блаженном успѣ́нии вѣ́чный покой пода́ждь, Гѣсподи, усо́пшему рабу́ Твоему́ [или усо́пшей рабе́ Твоеѣ́] (имярек), и сотвори́ ему́ [или ей] вѣ́чную пáмьятъ.

Таже певцы поют трижды: Вѣ́чная пáмьятъ.

Абие же архиерей, аще приключится тамо быти, или иерей чет молитву прощальную велегласно: Господѣ́ Иисус Христѣ́с Бог наш, ѣ́же Божѣ́ственная за́повѣди святѣ́м Своѣ́м учени́ком и Апѣ́столом да́вый, во ѣ́же вяза́ти и решѣ́ти па́дших грехѣ́, и от ѣ́ных па́ки мы приѣ́мше винѣ́ тоѣ́же творѣ́ти; да прости́т тебѣ́, ча́до духо́вное, а́ще что соде́лал [или соде́лала] е́си в ны́нешнем вѣ́це во́льное или́ нево́льное, ны́не и при́сно и во ве́ки веко́в, амѣ́нь.

Хор: Че́стью высшую Херувимов / и несравненно сла́внейшую Серафимов, / девственно́ Бѣга-Слово родившую, / истинную Богорѣдицу – Тебя величаѣм.

Священник: Слава Тебе, Христе́ Бѣже, наде́жда наша, сла́ва Тебе.

Хор: Слава, и ны́не, Господи, помилуй. (3) Благослови.

Отпуст

Над живыми и мертвыми владычествующий), Воскресший из мѣртвых Христос, истинный Бог наш, по молитвам Пречистой Своей Матери, святых славных и всехвальных Апостолов, преподобных и богоносных отцов наших, и всех святых Своих, душу от нас представившегося раба Своего [или представившейся рабы Своей] (имя), в селениях праведных водворит, в недрах Авраама упокоит и к праведным сопричтет, а нас помилует, как Благой и Человеколюбец.

Хор: Амѣ́нь.

Архиерей же или первый из священников сам возглашает трижды: Вѣ́чная тебе пáмьятъ, досто́блаженный и приснопа́мьятный брат наш. (3)

На практике чаще диакон возглашает: Во блаженном успѣ́нии вечный покой подай, Господи, усо́пшему рабу Твоему [или усо́пшей рабе Твоеѣ́] (имя), и сотвори́ ему [или ей] вечную пáмьятъ!

Певцы же поют трижды: Вечная пáмьятъ.

Тотчас же архиерей, если он присутствует, или священник читает во всеуслышание молитву прощальную: Господѣ́ Иисус Христос, Бог наш, да́вший божѣ́ственную за́повѣдь – связыва́ть и разреша́ть грехи па́дших святѣ́м Своѣ́м учени́кам и Апѣ́столам, от которых и мы в свою очередь получили основание также творить, да прости́т тебѣ́, ча́до духо́вное, е́сли ты что во́льно или нево́льно соде́лал [или соде́лала] в ны́нешнем ве́ке, ны́не и всегда́ и во ве́ки веко́в. Амѣ́нь.

И тако вземше мощи отходим ко гробу последующим всем людем, предыдущим же священником, и поющим: Святы́й Бо́же: Пресвята́я Трои́це: О́тче на́ш: и прочая. И полагаются мощи во гроб; архиерей же, или священник, взем персть лопатою, крестовидно мечет верху мощей, глаголя: Господня земля и исполнѣние ея, вселенная и вси живущии на ней. И по сем наливает верху елей от кандила, или сыплют пепел от кадила, и тако покрывают яко обычно гроб, приглаголемым тропарем: Со дѹхи праведных: и прочим всем. И отпуст.

Молитва разрешительная от иерея над преставльшимся чадом чтомая.

Господь наш Иисус Христос, Божественною Своєю благодатию, даром же и властью, данною святым Его учеником и Апостолом, во еже вязати и решити грехи человеков (рек им: примите Духа Святаго, ихже отпустите грехи, отпустятся им; ихже удержите, удержатся; и елика аще свяжете и разрешите на земли, будут связана и разрешена и на Небеси); от оных же и на ны друг другоприимательно пришедшею, да сотворит чрез мене, смиренного, прощено и сие по духу чадо (имярек) от всех, елика яко человек согреши Богу словом или делом, или мыслию, и всеми своими чувствами, волею или неволею, ведением или неведением; аще же под клятвою или отлучением архиерейским или иерейским бысть, или аще клятву отца своего или матери своей наведе на ся, или своему проклятию подпаде, или клятву преступи, или иными некими грехи яко человек связася, но о всех сих сердцем сокрушенным покаяся, и от тех всех вини и юзы да разрешит его [или ю]; елика же за немощь естества забвению предаде, и та вся да простит ему [или ей], человеколюбия ради Своего, молитвами Пресвятыя и Препоблагословенныя Владычицы нашея Богородицы и Приснодевы Марии, святых славных и всехвальных Апостол, и всех святых, аминь.

И затем, подняв гроб, направляемся к месту погребения, впереди же идут священнослужители с пением: Святой Боже: Затем у могилы читаем: Пресвятая Троица: по «Отче наш:» И перед тем, как останки опустятся в могилу, архиерей или священник, взяв лопатой земли, крестообразно сыплет на тело усопшего со словами: Господня – земля и что наполняет её, вселенная и все, живущие в ней. И затем выливает сверху елей из лампы [со словами: Ты окропишь меня:] или высыпает пепел из кадила, и так закрывают как обычно гроб; при этом поются тропари: Со духами праведных: И отпуст.

Молитва разрешительная

Господь наш Иисус Христос божественною Своєю благодатию, даром и властью, связывать и разрешать грехи человеческие, которую Он дал святым Своим ученикам и Апостолам, когда сказал им: «Примите Духа Святого. Если кому отпустите грехи, отпустятся им, если на ком удержите, будут удержаны»; и: «Что бы вы ни связали и ни разрешили на земле, будет связано и разрешено и на небесах», и от них на нас по преемству пришедшею, да подаст прощение чрез меня смиренного и этому чаду духовному (имя) во всем, в чем он [или: она] как человек согрешил [или согрешила] пред Богом словом, или делом, или мыслию и всеми своими чувствами, вольно или невольно, сознательно или по неведению. Если же он [или: она] оказался [или оказалась] под запрещением или отлучением архиерейским или иерейским, или если проклятие отца своего или матери своей навлек [или навлекла] на себя, или под свое проклятие подпал [или подпала], или нарушил [или нарушила] клятву, или какими-либо иными грехами как человек был связан, [или была связана], но во всем том сердцем сокрушенным покаясся [или покаялась], и от вины во всем том и уз да разрешит его [или: её]. Все же, что по немощи естества он [или она] забвению предал [или предала], и то все да простит ему [или: ей], ради человеколюбия Своего, по молитвам пресвятой и препоблагословенной Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии, святых славных и всехвальных Апостолов и всех святых, аминь.

Молитва над кутиною (коливом) в память усопших.

Господи Боже наш, упование всех призывающих Тя и почитающих имя Твое Пресвятое, иже в память почившаго раба Твоего (имярек) во святей церкви Твоей предложенное коливо и приношения сия благослови. И егоже ради сия принесенна суть, во стране живых всели, ослабление тому и согрешением прощение подаждь. Ей, Владыко, человеческую немощь сведый, не вниди в суд с рабом Твоим, иже с верою и надеждою к Тебе пресельшемуся. Дажь нам творити во святыни заповеди Твоя и поминати всех от века Тебе преставльшихся в надежди воскресения и жизни вечныя. Яко Ты еси воскресение и живот, и покой усопших рабов Твоих, Христе Боже наш, и Тебе славу возсылаем, со безначальным Твоим Отцем, и с пресвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и присно и во веки веков. Аминь.